

Tesekkür ederiz

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
Neue Heimat Zeitung

EYLÜL / SEPTEMBER 09 / 104 / KOSTENLOS
VERLAGSPOSTAMT 1010 WIEN P.B.B 03Z035310M
office@yenivatan.at

Önümüzdeki günlerde Avusturya'daki görevi bitecek olan Büyükelçi Selim Yenel'den Türk toplumuna sıcak mesaj: "Artık Ankara'da bir kardeşiniz var..." Büyükelçi Yenel'in dört yıllık görevi sırasında başta yeni Baskonsolosluk binası olmak üzere sıcak dialog ve uyum alanlarında büyük hizmetleri ile dikkat çekti. Viyana'daki dostlarını çok özleyeceğini söyleyen Büyükelçi Yenel, Yeni Vatan Gazetesi'nin sorularını yanıtladı. Sayfa 28-33



GAZİ

Raiffeisen in Wien
Meine BeraterBank

eety
world

Die Wiener
Volkshochschulen
www.vhs.at | Wir wissen weiter.

Gerçek ve ucuz
Mücevher müzayedeleri
21 ve 28 Eylül saat 14

Her hafta mücevher müzayedesini
Dorotheum Favoriten'de
Erlachg. 90, 1100 Wien. U1 Keplerpl.
Diğer takılar için:
www.dorotheum.com/dailyauction

Altın Zincirli Değerli Taşlı Kolye
Açık arttırma 28 Eylül, açılış fiyatı 600 €

“DİN SİYASALLAŞTIRILMASIN”



Eski içişleri bakanı ve çiçeği burnunda Avrupa Birliği ÖVP milletvekili Strasser Türk basın mensuplarına bir iftar yemeği verdi.

Alina Witte

Viyana- Eski içişleri bakanı ve çiçeği burnunda Avrupa Birliği ÖVP milletvekili Strasser Türk basın mensuplarına bir iftar yemeği verdi. Viyana Eyaleti milletvekili Şirvan Ekici'nin organize ettiği yemeğe tüm yerel ve ulusal gazetelerden, ajanslardan ve televizyonlardan temsilciler katıldı. Ernst Strasser yaptığı açılış konuşmasında, 'Türkiye'den ülkemi-

ze göç eden tüm insanları sevgi ve saygıyla kucakladığını, Ramazan bayramının da esenlik, barış ve huzur içinde geçmesini dilediğini belirtti.

Strasser, Yeni Vatan Gazetesi ile yaptığı konuşmada soruları açık gönüllü ve net bir şekilde yanıtladı. Türkiye'nin henüz sürmekte olan Avrupa Birliği müzakerelerinin bu şekilde devam etmesini ve Türkiye demokrasisinin gelişmeye de-

vam etmesinin temenni ettiğini açıkladı. İslam dininin Avusturya'nın artık bir parçası haline geldiğini ifade eden Strasser, 'Herkesin birbirinin dinine saygı duymasını bekliyoruz. İster musevilik, ister hristiyanlık, isterse de müslümanlık olsun herkes saygı çerçevesinde hareket etmelidir. Bunun yanısıra dini ve milli açıdan bu kadar zengin olan Avusturya'mızda radikal, kışkırtıcı ve yabancı düşmanlı-

ğı içeren hareketlerin azalması temennimizdir. Bütün dini inançlar için geçerli olarak şunu söylüyoruz ki: siyasallaşmasına karşıyız. Siyasallaştırılan bir din demokrasinin baltalanmasına taban hazırlar. Bu sebepten özellikle Avusturyalı partiler din toleransı adı altında, dini siyasi emelleri için kullanmak isteyen kişi, kurum ve kuruluşlara karşı tedbirli olmak zorundadır' sözleriyle konuşmasını noktalandı.



Yeni
Vatan
Gazetesi
Neue Heimat Zeitung

KUTLU OLSUN

BAŞYAZI



Çok değerli Yeni Vatan Gazetesi okuyucularımız, geçmiş bayramınızı içtenlikle kutlar esenlik, mutluluk ve barış dolu günler dileriz. Yeni Vatan Gazetesi

ailesi olarak son on yılda her bayramda olduğu gibi bayramları "bir barış vesilesi" yapalım vecizemizi (sloganımızı) izninizle tekrarlamak isteriz. Aziz vatanımız Türkiye ve sevgili yeni vatanımız Avusturya'nın buna çok ihtiyacı olduğuna inancımız tamdır. Arzumuz nedir? Bayram geçmiş de olsa buradaki çevremizde veya Türkiye'de kırgın olduğumuz başta yakın aile, yakın akraba ve daha sonra eski dostlarımızı ve arkadaşlarımızı arayarak onlara her şeyin hayırlısını dilenmesi, hal ve hatır sorularak iletişim yollarının barış, esenlik ve dostluk için tekrar açılmasıdır. Bu bir çok insana çok zor gelen bir davranıştır. Bu, öğüdüyüce Allah Kur'an-ı Kerim'de bir çok ayet içerisinde kendisine Halife olarak seçip, karşısında tüm melekleri secde ettirdiği, sana şah damarından daha yakının dediği insanlara veriyor. Çağın çok ilerisinde olan Kur'an-ı Kerim ne yazık ki çağın çok gerisinde kalan ve kendine

Müslüman diyen insanlara "Zamana yemin olsun ki, insan mutlaka hüsrana uğradır. Ancak inananlar, hayır işleyenler, birbirlerine hakkı tavsiye edenler bunun dışındadır. (Asr Suresi)" hitabıyla esas olanın altını çizmiyor mu? 'Yol kılıçtan keskin, kıldan ince, gözyaşı ve sabır isteyen bir yol. 'Akıllarını kullanmayanlar üzerine Allah uğursuzluk ve pislik yükler.' diyen Yunus suresinin 100. ayetinde bir yolun ancak aklın, mantığın ve gönüllerin çalıştırıldığı halde hayırlı bir sonuca varacağı belirtiliyor mu? Böylesine bir yol başta demokrasiyi olmak üzere, hukuk devletini, ilmi ve sanatı zaten kucaklıyor. Öteleme ve dışlama yok. Gıybet yok. Riya yok. Allah adına aldatma yok(Lokman Suresi,33). İşte bu yolu kalp ve akıl gözü ile görenlere ve uygulayanlara selam olsun. Geçmiş Ramazan bayramınızı bir kez daha kutlar, hayırlara vesile olmasını içtenlikle dileriz. Birol Kılıç



YENİ BÜYÜKELÇİ: ECVET TEZCAN

Viyana / Ankara - Viyana'nın yeni Büyükelçisinin adı Kadri Ecvet Tezcan. 15 Ekim 2009 tarihinde göreve başlayacak evli ve iki çocuk babası olan Büyükelçi Ecvet Tezcan, Fransızca ve İngilizce biliyor. Büyükelçi Tezcan bundan önce iki yıl Varşova'da

(Polonya) ve dört yıl Bakü'de (Azerbaycan) büyükelçi olarak görev yapmıştı. Geçmişte büyükelçiliğin yanı sıra Dış İşleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı olarak da görev almış olan Büyükelçi Tezcan'ın eşi Neslihan Tezcan ile ekim ayında Viyana'ya gelmesi bekleniyor.

MEME KANSERİ HER KADINDA RASTLANABİLİR

Bu nedenle düzenli olarak Mamografi kontrolünden geçmek çok önemlidir! Teşhis Merkezi Brigittenau (Diagnosezentrum Brigittenau) size bu konuda bütün analizleri aynı yerde sunuyor. Merkezimizde en yeni dijital teknoloji ile Röntgen ve Mamografi kullanılmaktadır. Özellikle ultrason ve manyetik rezonans görüntüleme sistemlerimiz tamamen dijitaldir. Kliniğimiz kalite sertifikası "Mammadiagnostik" (Mamma tanılı) ve ISO sertifikasına sahiptir. Bütün Röntgen bulgularını anında almak mümkündür. Univ.-Doz. Dr. Friedrich Winkelbauer ve dostane ekibi ile sizin için burada!



Doz. Dr. Krestan, Univ.-Doz. Dr. Winkelbauer, Univ.-Doz. Dr. Partik

DIAGNOSEZENTRUM BRIGITTENAU
Pasettistrasse 71-75, 1200 Wien (beim Böhrler-KH)
T: 01/350 26 26, www.dzb.at
Gute öffentliche Erreichbarkeit: U6 Dresdnerstr.,
S-Bahn Traisengasse, 2, 5A, 11A, 37A



Avusturya Parlamentosu'nun alt kanadında Yeşiller Partisi adına senatör olarak görev yapan Efgani Dönmez, göçmenleri Avusturya kamuoyunda daha etkili olmaya çağırdı.

DÖNMEZ, "YEŞİLLER SİZİN GERÇEK SÖZCÜNÜZ"



Efgani Dönmez

VİYANA - Önümüzdeki günlerde Yukarı Avusturya'da yeni seçimler var. Bu seçimlerle ilgili olarak Efgani Dönmez, Yeni Vatan Gazetesi'nin sorularını yanıtladı. Dönmez, seçimler için hazırlıklı olduklarını ve seçimden sonra tekrar göreve gelmesi halinde yine göçmenler için çalışacağını söyledi. Seçimler 27 Eylül 2009 tarihinde gerçekleşecek. Bu seçimlerde Eyalet Meclisi ve Belediye Meclisi'nde görev yapacak siyasilere belirlenecek.

YENİ VATAN GAZETESİ: Seçmenlerin Yeşiller Partisi'ne oy vermesi için en önemli neden nedir?

DÖNMEZ: Yeşiller Türkiye'den göç edenlerin gerçek sözcüsüdür. Eyalet'in gelecekteki rotası belirleneceği için! Eğer Yeşiller yönetime katılacak güce ulaşamazsa, kırmızılar (SPÖ) ve siyahlar (ÖVP) arasında, FP Merkezi'ne en güzel bukete kim götüreceği diye, bir yarış başlayacak! Mavilerin (FPÖ) yönetiminde belirleyici bir pozisyona gelmesini istemeyen herkes, Yeşiller'i seçmeli. Burada iki büyük partiye, tutarlı bir şekilde sınırlarını çekmedikleri için eleştirilmeye, bu demek oluyor ki, ÖVP ve SPÖ seçmenleri 28 Eylül'de FPÖ ile uyanabilecekleri riskini göze almaları. Herkesin bildiği gi-

bi FPÖ Türk kökenli vatandaşlara karşı ve İslami karalayıcı faaliyetlerde bulunmaktadır. Özellikle SPÖ'nün FPÖ'yle bir koalisyonu dışlamadığını, insanların bilmesi lazım.

YENİ VATAN GAZETESİ: Kimler seçme haklarını (oy kullanma) kullanabilir?

DÖNMEZ: Yeni yasalara göre 16 yaşından büyük her Avusturya Vatandaşı ve en az beş yıldır OÖ'de oturan 16 yaşını doldurmuş her EU Vatandaşı.

YENİ VATAN GAZETESİ: Siz Parlamento'daki ilk Türk kökenli milletvekilisiniz. Eyalet Milletvekili fonksiyonunuz ve Parlamento'daki yeriniz OÖ'deki seçim sonuçlarına bağlı. Gergin misiniz?

DÖNMEZ: Normal bir heyecanın olduğu gözardı edilemez. Ancak bir Eyalet Milletvekili seçebileceğimize ve şimdiye kadar olduğu gibi OÖ'deki insanlar ve özellikle göçmenler için çalışmaya devam edebileceğime, inancım tam.

YENİ VATAN GAZETESİ: Bir seçim listesinden aday oludunuz mu?

DÖNMEZ: Hayır, herhangi bir listeden aday değilim. Bununla beraber, Traun'dan Murat Gülbudur ve Enns'ten Ahmet Kudret Doğan seçilebilir yerlerden Belediye Meclisi Aday Listesinde yer aldılar. Eyalet Listesinde adayımız Ike Okafore göçmen olarak seçilebilir bir sırada. Arkadaşlarımız seçmenlerden gereken ilgiyi görürlerse, çok mutlu olacağım.

YENİ VATAN GAZETESİ: Seçim nasıl olacak?

DÖNMEZ: 27 Eylül 2009 Pazar günü bağlı buldukları seçmen lokalinde seçime katılmayacak her seçmen, mektupla seçim yöntemiyle oy kullanabilir. Mektupla seçim yöntemi, oy vermek için kullanılan rahat bir yöntem. Yetkili daireye(Gemeindeamt, Magistrat) yapılan başvurudan sonra gelen oy pusulası, ülke içinden veya dışından seçim kurulu olmaksızın doldurulacak oy kullanılabilir. Herhangi bir engeli olmayan seçmenler, 07:00 - 16:00 arası geçerli bir kimlikle (Pasaport, Nüfus Cüzdanı veya Ehliyet), seçim lokalinde oyunu gizli bir şekilde kullanabilir. Seçmen lokallerinin yerini apartmanların ilan panosunda bulabilirsiniz.

YENİ VATAN GAZETESİ: Yeşiller Partisi'nin hedeflerini biraz anlatır mısınız? Tam olarak ne için çabalyorsunuz?

DÖNMEZ: Yeşiller Partisi olarak bir çok alanda çalışmalar yapıyoruz. Özellikle tüm farklı boyutlarıyla Çevre Koruması. Ökolojik alanda iş olanaklarının yaratılması, petrol ve doğal gaz yerine alternatif enerji kaynakları kullanımının yaygınlaştırılması. Bir diğer dileğimiz toplumsal beraberlik bağlamında. Yeşillerin bu alanda Türkiye bir broşürü de var, ilgi duyanlar ücretsiz Grünen OÖ'den temin edebilirler. Saydam, dürüst ve açık bir göç politikası için uğraşyoruz. Göçmenlerin hakları için mücadele ediyorum çünkü onların arkasından, özellikle SPÖ tarafından, iki zeminli bir politika yürütülmekte, Bu duruma kayıtsız kalmam mümkün değil. Kendimi çoğunluk ve göçmenler arasında bir köprü olarak görüyorum.

OBERÖSTERREICH'TA 27 EYLÜLDE SEÇİM

IRKÇI PARTİLERE DİKKAT

Seçimlerin çok önemli olduğunu vurgulayan Efgani Dönmez, "Bu seçimler hepimiz için çok önemli. Çünkü eyaletimizin yeni rotası belirlenecek. Yeşiller'in seçimler sırasında önemli bir güç elde edeceğini düşünüyorum. Eğer böyle olmazsa diğer partiler daha da güçlenecek. Biliyorsunuz Türk ve İslam düşmanı olan diğer partide bu seçimlere katılıyor. Bu partinin amacı bellidir. Bu fırsatı onlara vermemek için sandık başına en çok göçmenlerin gitmesi gerekiyor.

ADAY DEĞİLİM

Belediye ve Eyalet seçimlerinde hiç bir yerden aday olmadığını söyleyen Dönmez, "Herhangi bir listeden aday değilim. Bununla beraber, Traun'dan Murat Gülbudur ve Enns'ten Ahmet Kudret Doğan seçilebilir yerlerden Belediye Meclisi Aday Listesinde yer aldılar. Eyalet Listesi'nde adayımız Ike Okafore göçmen olarak seçilebilir bir sırada. Arkadaşlarımız seçmenlerden gereken ilgiyi görürlerse, çok mutlu olacağım" diye konuştu.

MEKTUPLA OY MÜMKÜN

Avusturya'da seçim döneminde sandık başına gidememiş olan insanlar için farklı oy kullanma yöntemlerini bulunduğunu söyleyen Senatör Dönmez, "Seçmenler, 27 Eylül Pazar günü bağlı buldukları



Yukarı Avusturya olarak bilinen Oberösterreich'ta önümüzdeki günlerde Eyalet ve Belediye Meclisi seçimleri gerçekleştirilecek. Seçimlere 16 yaşını dolduran her Avusturya ve EU vatandaşı katılabilecek. Bu seçimlerde alınacak oy miktarları önümüzdeki yıl yapılacak olan Viyana seçimlerine de bir örnek teşkil edecek. Vatandaşları oy kullanmaya çağıran Yeşiller Partisi üyesi ve Avusturya Senatörü Efgani Dönmez, göçmenlerden sandık başına gitmelerini önemle duyurdu.

rı seçmen lokalinde rahatlıkla oy kullanabilirler. Ayrıca mektupla oy kullanma imkanı da var. Mektupla oy vermek çok rahat bir yol. Sandık başına gidemeyen kişilere tavsiyemiz mektupla oy kullanmaktır. Bu

yöntemde aslında çok rahat bir sistemdir. Yetkili daireye (Gemeindeamt, Magistrat) yapılan başvurudan sonra gelen oy pusulası, ülke içinden veya dışından seçim kurulu olmaksızın doldurulacak oy kullanılabilir.

Ökolojik alanda iş olanaklarının yaratılması, petrol ve doğal gaz yerine alternatif enerji kaynakları kullanımının yaygınlaştırılmasına yoğunlaşıyoruz. Bir diğer dileğimiz toplumsal beraberlik bağlamında. Yeşillerin bu alanda Türkiye bir broşürü de var, ilgi duyanlar ücretsiz Grünen OÖ'den temin edebilirler. Saydam, dürüst ve açık bir göç politikası için uğraşyoruz. Göçmenlerin hakları için mücadele ediyorum çünkü onların arkasından, özellikle SPÖ tarafından, iki zeminli bir politika yürütülmekte, Bu duruma kayıtsız kalmam mümkün değil. Kendimi çoğunluk ve göçmenler arasında bir köprü olarak görüyorum" diye konuşmasını sürdürdü.

AVUSTURYA'DA KREDİ

- AVUSTURYA'NIN HER YERİNE 60.000,- EURO'YA KADAR ACİL KREDİ
- AYRICA SINIRSIZ EV KREDİSİ
- KEMAL BEY

TEL: 0664 340 08 58

BİR İLK : VIYANA'DAN BAŞBAKANLIK MÜŞAVİRLİĞİ'NE

Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlığı aldığı bir kararla Avusturya'da yaşayan Gürsel Dönmez'i Başbakanlık Müşavirliğine tayin etti. İlk kez Avrupa'dan uzman bir kişi Başbakanlık'ta görev alıyor. Bu karar Avusturyalı kurum ve kuruluşlar tarafından olumlu karşılandı. Gürsel Dönmez, Birol Kılıç ile görüştü.



lerimi çok iyi kullanabileceğimi düşünüyorum. Ben ağırlıklı olarak Avusturya ile ilgili konuları ve projeleri ayırıp yapmadan destekleyeceğim. Hedef vatandaşlara üstün hizmet verebilmektir. Devlet, vatandaşın hizmetindedir. Bu anlayışı destekliyorum" diye konuştu.

Bir süre önce Bursa Büyükşehir Belediye Başkan Adaylığı içinde adı geçen Dönmez, Avusturya'da Avrupalı Türk Demokratlar Birliği'nin (UETD)'nin başkanlığını yapıyordu. Dönmez, Belediye Başkanlık adaylığı konusu üzerine, "Bursa çocukluğumdan beri iyi tanıdığım, gençliğimin geçtiği bir yer. Bu yüzden Bursa ile ilgili olarak başkan adaylığı için adımın geçmiş olması benim için gururdur. Gazeteci arkadaşlar beni bu göreve layık görmüşler. Ancak partide böyle bir şey söz konusu olmadı. Bana verilecek her göreve hazırım. Şu anda Türkiye için nasıl faydalı olabilirim diye düşünüyorum" diye konuştu.

BURSA'YI ÇOK SEVİYORUM

Dönmez, "Bursa'yı çok iyi biliyorum. Kentin vizyonunu ve hedeflerini biliyorum. Çocukluğum Davutkadı, Sinandede ve Mesken'de geçti. Şehri biliyor ve tanıyorum. Belediyelerin yaptığı çalışmalar gayet güzel ve başarılı. Arkadaşlarıma teşekkür ediyorum. Beni basın ve özellikle bürokratik kesimde destekleyen bir çok insan var. Onlara da bana gösterdikleri ilgiden ötürü teşekkür ediyorum" şeklinde konuştu. Dönmez, yaklaşık 20 yıldır Viyana'da yaşıyor. Viyana'ya master ve doktora yapmak için geldi ve başarılı bir şekilde tamamladı. Çeşitli sivil toplum örgütlerinde de görev alan Dönmez, bir süre Avusturya Liseleri'nde öğretmenlik de yaptı. Viyana'da çeşitli kurum ve kuruluşlar tarafından güvenilen ve sevilen bir isim olarak anılan Dönmez'in bir çok hedefi var. Bunların başında Avusturya'daki Türkler'e hizmet etmek olduğu sözlerini tekrarlaması da bunun işareti olarak kabul ediliyor.

Avrupalı Türk Demokratlar Birliği'nin (UETD) Avusturya Teşkilatı başkanlığını yapan Gürsel Dönmez, Başbakanlık'ta görev almak üzere Ankara'ya geliyor. Avusturya tarihinde ilk kez akademik titri olan bir kişi Ankara'da önemli bir göreve getirildi. Dönmez, Başbakanlık Müşaviri oldu

Dönmez, "Ben önümüzdeki günlerde görevim nedeniyle temelli Ankara'ya taşınıyorum. Ankara'da Başbakanlık Müşaviri olarak görev yapacağım. Avusturya'da yıllarca sivil toplum örgütü ve basın işlerinde görev aldım. Bu yayın organlarından biri de Yeni Vatan Gazetesi'dir. Yıllar önce



Birol Kılıç

Gürsel Dönmez

herkese söz hakkı veren Yeni Vatan Gazetesi'nde makaleler yazdım. Kısa adı EATA olan Avrupa Türk Akademisyenler Birliği'nde de hizmetlerimiz oldu. Ankara'da artık yurtdışın-

da yaşayan vatandaşlara üstün bir hizmet anlayışı ile iletişime geçilmesine gerektiğine karar verildi. Avusturya'da yaşayan toplumumuzu çok iyi tanıyorum. Ankara'da da bu tecrübe-

İşte SunExpress:
Haftada 5 kez Viyana'dan
Antalya'ya uçmak.



Viyana – Antalya

79* €'dan
itibaren



Tel.: 0820 898 797
(0,20 €/dk. Avusturya sabit hatlarından)

* Tek yön fiyatı, tüm servis ücreti, uçak yakıt ücreti, vergiler ve harçlar dahildir, Kontenjanlar sınırlıdır.

SunExpress.com



X-MOBİL'DEN MESAJ SEVGİ VE SAYGILARIMIZLA

Viyana-Avusturya'da cep telefonu denince aklan gelen ilk isim üstün hizmetleri artık bir marka olmuş X-Mobil, yeni sezonda da yenilikler ile tüm müşterilerinin hizmetinde. X-Mobile'in sahibi Murat Koç yayımladığı bayram mesajında, "Tüm İslam aleminin Ramazan Bayramı'nı içtenlikle kutluyor ve hayırlara vesile olmasını diliyorum.

Herkesin bayramda ailesi ve sevdikleriyle güzel vakit geçirmelerini temenni ediyorum. Herkesi sevgi ve derin saygılarımla selamlıyorum" dedi.

Murat Koç yeni sezonda da Avusturya'da yaşayan Türk toplumunun hizmetinde olacaklarını, müşterilerine en iyi hizmeti en uygun fiyata vereceklerinin altını

çizdikten sonra şunları ifade etti: "Müşterilerimize en uygun fiyata en yeni model cep telefonları, her kayıt başına verilen birbirinden güzel hediyeler olacaktır. Satış sonrası servis hizmeti X-Mobile'in sunduğu hizmetlerden sadece bir kaçı. Ayrıca yeni dönemde de birçok sürpriz X-Mobile müşterilerini bekliyor."

eety
world



EETY SİZİNLE

VİYANA-Avusturya'dan Türkiye'yi aramada en uygun fiyatlar ile kaliteli hizmet veren sektörde lider konumda bulunan eety Telekomunikasyon'un Genel Müdürü Richard Kernbeis bir bayram nedeni ile yayınladığı mesajında tüm Müslümanların bayramını içtenlikle kutladı. Kernbeis, "Burada yaşayan ve bayramlarda Türkiye'deki ailelerinin ve akrabalarının yanında olamayan kişilere çok uygun koşullarda eety olarak yurtdışı ile görüşme imkanı verebildiğimiz için çok mutluyuz. Küresel krizin her alanda gösterdiği olumsuz etkilerden sonra artık her cent önemli bir hale geldi.

Biz de bu ortamda hem insanlara bütçelerini sarsmadan sevdikleriyle kavuşturacak bir ürün sağlamanın hem de bu ürünü kaliteli olarak tutmanın mücadelesi içindeyiz. Tekrar herkese iyi bayramlar diliyorum. Sevdikleriyle birlikte güzel vakit geçirmelerini temenni ediyorum" dedi.

Viyana Belediyesi genç ve çocukların eğitimine büyük önem veriyor. Belediye yetkilileri, geçtiğimiz dönem aldığı anaokulları ücretsiz uygulamasına başladı. Ayrıca 21 adet orta dereceli okulun da açılışı gerçekleştirildi.

Viyana Belediyesi, genç ve çocukların eğitimiyle ilgili geçtiğimiz dönem aldığı bazı kararları uygulamaya başladı. Viyana Belediyesi, özellikle genç ve çocukların eğitim ve öğretimine verdiği büyük önemi bu çalışmalarla kanıtlamış oldu. 2009-2010 öğretim sezonunda çocuklar artık anaokullarına ücretsiz gidecekler. Belediye yetkilileri, öğrencilerin eğitimine çok önem verdiklerini söylediler. Viyana Belediyesi'nin aldığı

VİYANA BELEDİYESİ'NDEN EĞİTİME TAM DESTEK



Kindergarten Gratis uygulamasından bu yıl 45 binden fazla çocuğun yararlanacağı bildirildi. Viyana Belediye Başkanı Dr. Michael Häupl çocuk ve gençlerin eğitimlerine çok önem verdiklerini söyledi. Dr. Häupl, çocuklar için eğitim hakkının yeme içme hakkı kadar önemli bir konu olduğunu söyledi.



Häupl, "Çünkü eğitime böylelikle en kapsamlı şekliyle daha kreşe başlanıp, daha sonra okul sistemi içinde devam edilecektir. Ve bu süreç boyunca

herhangi bir seçim yapılması değil her bir çocuğun bireysel ve amaca yönelik desteklenmesi amaçlanmıştır" dedi.

DAR GELİRLİLERE MÜJDE

Eğitim ve anaokullarından sorumlu Eyalet Bakanı Christian Oxontsch, bu uygulamalar sayesinde ailelere hiç bir ücret yansıtmayacaklarını söyledi. Bakan Oxontsch, "Sonbahardan itibaren belediyeye ait çocuk yuvalarında ailelere hiçbir ücret ödemeyeğiz. Bu uygulamadan yaklaşık 26.146 çocuk yararlanacak. Özel kuruluşlarda ise 19.000 çocuk tamamen ücretsiz olarak bu hizmetten yararlanabilecek. Dar gelirli aileler sonbahardan itibaren ücretsiz kreş dışında talep halinde ayrıca başka bir hizmetlerden de yararlanabilecekler. Yani çocukların yemek masraflarını karşılayacağız. Bunun için biz yıllık 455 milyon euro harcamayı düşünüyoruz" diye konuştu.

**Raiffeisen in Wien
Meine BeraterBank**

**İhtiyaçlarımı karşılamaya gelince
sadece bir banka benim bankam.**

15., Kardinal Rauscher-Platz 5	10., Favoritenstraße 104
Fulya Mandl	Arzu Bakar
Telefon: 05 1700-63118	Telefon: 05 1700-62410
www.raiffeisenbank.at	Seda Karakas
	Telefon: 05 1700-62412

**Size danışmanlık hizmeti vermekten
de mutluluk duyacağım.**

WKO WIEN
WIRTSCHAFTSKAMMER WIEN
Weiter kommen.

Wien- Fikir istediği kadar güzel olsun eğer o fikri gerçeğe çevirecek bir plan yapılmamışsa değersizdir. Bu plana 'Businessplan' denir. Bu plan ne kadar detaylı olursa iş adamına o kadar yardımcı olur. Böyle bir plan, ürünü ve verilmek istenen hizmeti açıklamalıdır. Verilecek hizmetin müşteri veya alıcıya ne yarar sağlayacağı ve hedef kitleye hangi yaklaşımla ulaşılabileceği belirlenmelidir. Şirketin kurulacağı yer, beraberinde getirilmesi gereken temel şartlar ve uzmanlık derecesi kararlaştırılmalıdır. Uzmanlar, riske atılmamak için şirket kurmayı amaçlayan iş adamlarının mutlaka detaylı bir araştırma ve hazırlık evresinden geçmeleri gerektiğini vurguluyor.

Hazırlıklarda desteğe ihtiyaç duyan iş adamları ücretsiz danışmanlık için ticaret odasına başvurabilirler. Seminerlerde, workshoplarda ve kişisel danışma görüşmelerinde bağımsız bir iş kurmak için gerekli hukuki ve idari bilgileri de edinebilirler. WIFI ayrıca ticaret danışmanlık görevi çerçevesinde coaching ve ticari kararlarda destek programları sunuyor. Eğer daha işyerinin yeri belli değilse ServiceCenter lokallerine danışılabilir. Bu lokaller satılık veya kiralık bürolar üzerine en büyük veri tabanlarından birine sahip.

Bu konuların hepsi halledildikten sonra para mevzuatına geçilmeli. İşe girmeden ne kadar biriktirilmesi gerektiği açılacak işyerine bağlı olarak değişir. Genel olarak ürünler, yeniden düzenleme, malzeme, sürekli giderler gibi masraflar hesaplanmalı. Gelir gider hesabı ya-



Şirket kurarken dikkat edilmesi gereken konular. Şirket kurucularına verilen destek.

İYİ BİR PLAN İŞİNİZİN YARISIDIR

parken kasadan ne kadar para alınabileceğini nerden bilenebilir? Bu genelde işyeri açıldıktan bir kaç ay sonra kendiliğinden belli olur. İşlerin nasıl yürüdüğü ve biriktirilmiş paradan ne kadar alınması gerektiğine bakılır. Vergi ve sigorta masrafları da önemli bir nokta teşkil etmektedir. Daha sonra ödeme zorluğu çekmemek için bu masraflar da sürekli masraflar dahilinde işlenmelidir. Her başlangıç için danışmanlık ve maddi yardım hizmeti vardır. Yeni

işyeri açanlar için damga pulu ve vergi masraflarından muaflik sağlayan yeni destek yasası çıkarıldı. Bu hizmet ticaret bakanlığının kuruluş kurma bonusu olarak ticaret odasında işyeri ruhsatı başvurusunda bulunurken talep edilmelidir. Bu maddi yardım paketini yeni bir bransa atılan veya tamamen yeni bir işyeri kuran bütün iş adamları talep edebilir. Böylece yapılan yatırımın yüzde onu alınan yar-

dım ile karşılanmaktadır. Bir ortaklık kurulmadığı sürece bu yardımın ticaret siciline işlenmesi gerekmektedir. AG, GesmbH veya komandit şirket kurumu için talep edilen yardım ise ticaret siciline işlenmek zorundadır.

Viyana Ticaret Odası uzmanları ile işbirliği içerisinde hazırlanmıştır. Daha fazla bilgi için: 01 51450 – DW 1050.

„Man hat Arbeitskräfte gerufen, und es kommen Menschen.“ (Max Frisch)

EIN FILM VON KENAN KILIÇ

GURBET

IN DER FREMDE

2 EKİMDEN İTİBAREN SİNEMALARDA

FILMCASINO WIEN / FILMHAUS KINO SPITTELBERG / UCI KINOWELT- MILLENIUM CITY

Regie, Drehbuch, Schnitt: Kenan Kiliç
Kamera: Kenan Kiliç, Robert Angst Ton: Matthias Kiliç Musik: Metin Meto
Produktionsleitung: Monika Maruschko, Andreas Ungerböck
Darsteller: Kemal Akın, Ipek Dağ, Hasan und Saniye Özoğlu, Hüseyin Ateş, Cahit und Hatice Çakır, Vahit Toy, Cemalettin Çuhacı

GAZİ

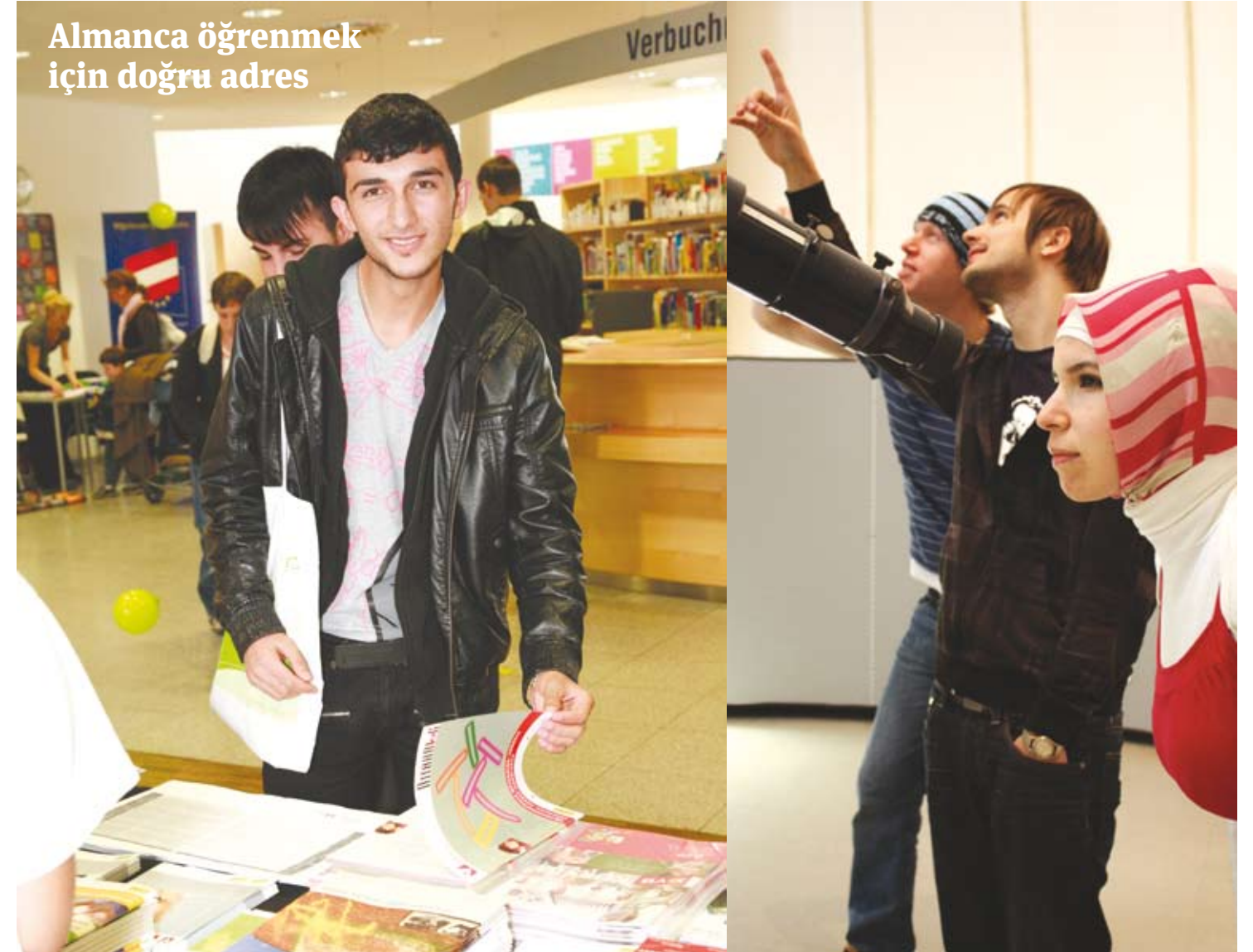
Nesilden Nesile Sevgiyle



www.gazi.de

VIYANA'NIN VOLKSHOCHSCHULE'LERİ (VHS) İLE ÜSTÜN EĞİTİM

Almanca öğrenmek
için doğru adres



Yetişkinlere eğitim ve geliştirme programları sunan Volkshochschule (Halk Yüksek Okulları) Viyana'nın en büyük kuruluşlarından bir tanesidir. Türkiye'den göç edenler için eğitim altın bilezik sahibi olmak demektir. İş yerinde gelişme ve ilerleme programları, dil kursu, bilgisayar kursu ve bunlar gibi sayısız olanaklar sunulmaktadır. Ayrıca, sağlıklı bir yaşam için spor kursları da veriliyor.

Viyana'nın Volkshochschule'leri (VHS) Viyana'da toplam 50 yerde vardır ve, senede 14.000'den fazla kurs verir. Bu kadar çok çeşit ol-

ması, Viyana'da ikamet eden herkesin, kendine göre bir geliştirme programı bulabilme imkanını sağlamak içindir. Viyana'nın her semtinde, özellikle dar gelirli vatandaşların faydalanabileceği eğitim imkanları sunulmaktadır.

UYGUN FIYATA EĞİTİM

VHS'in her kursu ideal ve uygun fiyatlara sunar. Yine de kurs almaya maddi gücü yetmeyenler bulunmaktadır. Onlar için artık "Mobilpass" diye adlandırılan yeni bir fırsat var. Devlet yardımı ve en düşük emekli maaşı alanlar için, saati sadece 1 Euro olan, VHS

birçok kurs sunuyor. Mesela bilgisayar kursunun ücreti 138 Euro. Mobilpass sahipleri sadece 12 Euro ödüyor. Özel ders, küçük gruplu kurslar (Lehrgang) ve başka bir şekilde desteklenen kurslar, bu hizmete dahil değildir.

DİL KURLARI

VHS'de 60'dan fazla dilde yabancı dil kursu verilmektedir. Almanca ve İspanyolca gibi çeşitli Avrupa dillerinin yanı sıra, Urdu gibi egzotik dillere kadar, kurs veren profesyonel eğitimciler, en modern dil bilimi metodlarını kullanıyorlar. Dil bilgisi ilerlemiş olanlar

için de kendilerini geliştirme imkanı bulunuyor. Ailelere tavsiye! Çocuklar için dil kurslarında 10 Euro indirim var.

İş gücü piyasası sürekli hareket halinde. Bazı işler kayboluyor, ve bir yerlerde de yeni işler oluşuyor. Bu bakımdan, piyasadaki talebe hızlı cevap verebilmek için, esnek olmak lazım. Orta okul diploması şart. Çünkü çıraklık ve birçok meslek için gereklidir. Üniversite veya koleje gitmek isteyenler, Matura diplomasını veya Studienberechtigungsprüfung'unu (belirli eğitim türleri için yüksek öğretim giriş sınavı) VHS'de telafi edilebilir.

Viyana bir çok Türk markası için cazip bir pazar olma özelliğini koruyor. Geçtiğimiz günlerde BEKO Satış Mağazası ilk kez açılmıştı. Bunun hemen ardından Gül ve Gülyağı Satış Kooperatifi (GÜLBİRLİK)'de Viyana'ya yeni bir temsilcilik açmak için kolları sıvadı.

TÜRK MARKALARI VİYANA'YA AÇILIYOR

Tamer, yaptığı açıklamada, dünyanın gül yağı ihtiyacının yüzde 60'ını karşılayan Isparta'da kozmetik alanında yeni açılımlar yaptıklarını kaydetti. Rosense'nin küresel ekono-

mik krize rağmen uluslararası alana açıldığına dikkati çeken Tamer, "Almanya ve İsviçre'nin ardından Paris'e bayilik aracılığıyla mağaza açıyoruz, Viyana'ya da bayilik veriyoruz" dedi.



VİYANALI RAŞİT MAGANDA KURBANI

VİYANA - Kadere bak. Bir yakınının düğünü için Viyana'dan Türkiye'ye giden Raşit Demir, maganda kurşunuyla canından oldu!

Bir yakınının düğünü için Türkiye'ye giden Raşit Demir isimli Viyanalı gurbetçi düğünde atılan maganda kurşunlarından birinin hedefi oldu. Demir, düğün esnasında seken kurşunlardan birinin kendisine isabet etmesinden ötürü kanlar içinde yere yığıldı.

Avusturya'dan bir yakınının düğünü için Türkiye'ye giden Raşit Demir isimli 26 yaşındaki genç magan-



da kurşunuyla hayata veda etti. Sinop'un Türkeli İlçesi Yapraklı Köyü'nde oturan 65 yaşındaki Satı Demir, gittiği düğünde ruhsatsız tabancayla havaya ateş açtı. Kurşunlardan biri Avusturya'dan yakınlarının düğünü için Türkiye'ye

gelen yeğeni 26 yaşındaki Raşit Demir'e isabet etti. Hastaneye kaldırılan genç kurtarılamadı. Satı Demir gözaltında.

MAGANDA KURŞUNUNA DİKKAT
Edinilen bilgiye göre, Yapraklı

köyünde yapılan bir düğünde, Satı Demir isimli vatandaşın düğün sırasında sürekli olarak ateş açtığı ve kaza ile bu kurşunlardan birinin sektiği açıklandı. Bu sırada seken kurşun Avusturya'dan yakınlarının düğünü için Türkiye'ye gelen gurbetçi Raşit Demir'e (26) isabet etti.

Yakınları tarafından Türkeli Devlet Hastanesi'ne kaldırılan Raşit Demir, burada yapılan ilk müdahalesinin ardından Samsun Ondokuz Mayıs Üniversitesi (OMÜ) Tıp Fakültesi Hastanesi'ne sevk edildi ancak tüm müdahalelere rağmen kurtarılamadı. Olayla ilgili gözaltına alınan S.D.'nin düğünde kullandığı silahın ruhsatsız olduğu belirlendi. Soruşturma sürüyor.



CAMCI TAYFUN GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları
Kapı ve Pencere Camları
Hediyelik Eşya / Banyo Rafları
Mutfak Camları

CAM BİZİM İŞİMİZ

SIGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ
SIGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR
24 Saat Acil Arama Hattı: 0 699 110 49 021
VIYANA ve NIEDERÖSTERREICH ÇEVRESİ ve KOYLERİ

Tel: 01/943 69 15 Fax: 01/943 69 16
Gudrunstr. 136 A-1100 Wien www.glasereitayfun.at glaserei-tayfun@chello.at

TAYFUN GLASEREI VE AİLESİ, HAYIRLI RAMAZAN BAYRAMLARI DİLER

VATANDAŞLIK ARTIK ASLANIN AĞZINDA

Avusturya'da vatandaşlık alma hakları her geçen gün zorlaşıyor. Bu durum Avusturya İstatistik Kurumu'nun son verilerine de yansdı. Artık vatandaşlık almak çok zor. Buna rağmen Viyana genelinde Avusturya vatandaşlığı alan en büyük toplulukların başında yine Türkler geliyor.

VİYANA - Avusturya vatandaşlığına geçenlerin sayısında giderek artan bir düşüş gözleniyor. Yılın birinci yarısında 4.243 kişiye Avusturya

vatandaşlığı verildi. Statistik Austria'ya göre bu sayı geçen senenin ilk altı ayındakinden yüzde 25,5 daha az. 2003'den 2006'ya kadar, vatandaşlığa geçenlerin sayısı her yıl şimdikine göre dört veya beş kat daha fazla. Mart 2006'da ise, Avusturya Vatandaşlığına girmeyi zorlaştıran yeni vatandaşlık yasası uygulamaya konuldu. Hemen hemen her eyalette 2009'un Ocak ve Haziran ayı arası, geçen sene aynı zamana nazaran çok daha az kişi yeni vatandaş oldu. Sadece Burgenland'da 91 kişiyle, geçen geçen seneye göre 39 ki-

şi daha fazla vatandaşlığa geçiş yaparak, yüzde 75 artış yaşandı. 2008'e göre en yüksek düşüş yüzde 41,3 gerilemeyle Vorarlberg'de 235 kişi yeni vatandaş oldu, Steiermark (yüzde 40,4 gerilemeyle 267 kişi), Karintiya (yüzde 35 gerilemeyle 156 kişi), Aşağı Avusturya (yüzde 31,8 gerilemeyle 642 kişi), Tirol (yüzde 27'yle 365 kişi) ve Viyana (25,7'yle 1.486 kişi). Vasatın altında gerilemeler Salzburg'da kaydedildi (yüzde 11,2 gerilemeyle 282). Bununla birlikte yurt dışında ikamet eden beş kişi vatandaş oldu. 2009'un ilk yarısında toplam 792 kişiye

en az on sene Avusturya'da ikamet ettiklerinden dolayı vatandaşlık verildi. En az dört veya altı senelik ikametgahı olan 743 kişi bundan başka dikkate değer gerekçeden dolayı vatandaş olma hakkı kazandı. Avusturya vatandaşıyla evlenmeyle 348 kişi ve 15 senedir Avusturya'da ikamet edip etkili bir şekilde entegre olan 494 kişi vatandaş oldu. "Vatandaşlığı genişletme" başlığı altında 1.425 eş çocuklarıyla beraber vatandaş oldu. Vatandaş olanların yüzde 38,9'u Avusturya'da doğdu, geri kalan yüzde 61,1'se yurt dışında. 99 farklı ülkeden Avusturya vatandaşlığına geçenlerin arasında 968 kişiyle en çok Sırbistan yer alıyor. Bosna Hersek'ten 771, Türkiye'den 681, Hırvatistan'dan 223 kişi Avusturya vatandaşı oldu.



Şimdi daha da hesaplı!

eety world
4,9
Cent Min.
Türkiye, Hırvatistan, Almanya, Polonya

- İnanılmaz fiyatlarla yurtdışı tarifeleri
- Tüm dünyaya sms 9 cent
- Kendi dilinizde Müşterihizmetleri
- Aylık sabit ücret ve zorunlu kullanım limiti yok
- Fatura bilgilerinizi kontrol etme imkanı
- Kolayca kontör yükleme ve kalan kontör öğrenme

Türkiye'yi aramanın dakikası artık sadece

4,9 Cent/min

Avusturya içi tüm görüşmeler ve tüm dünyaya SMS

9 Cent/min

14 gün ya da 30 gün içinde kontör yüklemeye zorunluluğu yok!

Bei Fragen kontaktieren Sie uns:
■ +43 (0) 681 83 0 83
■ info@eety.at
■ www.dieweltkarte.at oder www.eety.at
■ eety-Telecommunications GmbH
Alser Straße 24/8, 1091 Wien

Übrigens, eety gibt's überall, wo Sie dieses Zeichen sehen:

Die ganze Welt um wenig Geld!
eety
dieweltkarte.at

AKIL ADAMLARINDAN TÜRKİYE RAPORU



Komisyondun raportörü eski Avusturya dışışleri bakanlığı müsteşarı Albert Rohan, Komisyondun Başkanı eski Finlandiya Cumhurbaşkanı Martti Ahtisaari, eski Hollanda dışışleri bakanı Hans van den Broek, eski İspanya dışışleri bakanı Marcelino Oreja Aguirre'nin de katıldığı panelde, „Türkiye’de reformların yavaşladığını“ öne sürerek, „Gözlenen bu olumsuzluğa rağmen birçok sorunun çözümünde olumlu işaretler olduğunu“ söyledi.

Rohan, Türkiye’deki olumlu gelişmeleri şöyle sıraladı: - Birleşik Kıbrıs’ın kurulması için için umut verici gelişmeler oluyor. Talat ve Hristofyas çok iyi iki arkadaş, görüşmeler sonunda anlaşma şansları yüksek. Birleşik Kıbrısın kurulmasında iki tarafın da çıkarları var. AB bu sürece destek vermelidir.

- Kürt meselesinde olumlu gelişmeler oldu. Bir TV kanalının (TRT-6) 24 saat boyunca Kürtçe yayın yapmasını yıllar önce hayal bile edemedik. Hükümet yeni bir paket ilan etti. Bu paketin içeriğini bekliyoruz. Kürt sorununun çözümü için mevcut hükümet önceki hükümetlerden daha fazlasını yaptı. Hükümet, ülkedeki 12 milyon Kürt’ün gönüllerini kazanabilirse bu sorunun çözülmesine tanık olacağız.- Bölgesel politikalarda Türkiye tüm kom-

şularıyla iyi ilişkiler yürütüyor. Bugüne kadar tabu olan Ermeni sorununun çözümü konusunda da olumlu gelişme-



Türkiye’nin üyeliğini savunmak için Avrupa’nın önde gelen siyasetçilerinin kurduğu Akil Adamlar Komisyonu, „Avrupa’da Türkiye; Kısır Döngüyü Kırma” başlıklı raporlarını Avusturya Sanayiciler Birliği’nde düzenlenen panelde açıkladı.



ler oluyor. Bu sorunu Türkiye kendisi çözmelidir. Dışarıdan yapılacak müdahale ve baskılar sorunu karmaşık bir ha-



le getirebilir. Albert Rohan, „Türkiye’de İslam’ın dikkat çekici bir şekilde yükselişe geçtiğinin gözlemlendiğini“ ifade ederek, „Ancak, 80 yılı aşkın süredir ülkede hakim olan seküler sistemin tehlikede olmadığını“ kaydetti. Avusturya Sanayiciler Birliği’nin (İV) Viyana’daki genel merkezinde düzenlenen „Avrupa’da Türkiye: Kısır Döngüyü Kırma” paneline özel olarak davet edilen, politikacı, iş adamı, diplomat ve öğrencilere salonun girişinde Türkiye raporunun Almanca veya İngilizce nüshaları dağıtıldığı için raporun içeriği konusunda detaya girmek istemeyen komisyon üyeleri, salondaki 500 kadar dinleyiciden gelen soruları toplayarak yanıtlamayı tercih etti. Albert Rohan, raporu tanıtmak için Brüksel, Paris ve Viyana’da düzenledikleri toplantıları devam ettireceklerini, İstanbul’da da bir toplantı yapmayı planladıklarını söyledi.

Avusturya Sanayiciler Birliği yetkilileri, Türkiye raporunu tanıtım paneli nedeniyle binanın girişindeki bayrak direğine Türk ve Avusturya bayraklarını yan yana göndererek çekti. Paneli Türkiye’nin Viyana Büyükelçisi Selim Yenel, Avusturya’nın Ankara Büyükelçisi Heide Maria Gürer ile OPEC Fon’un Viyana’daki merkezinde görevli eşi Nadir Gürer de izledi.

Kendi şirketimi nasıl kura bilirim?

Doğru Cevap:

Viyana ticaret odası şirket kurucuları servisi:
01/514 50-1050

www.gruenderservice.at



Viyana ticaret odası şirket kurucuları servisi, yeni girişimci ve işletme halefi olanlara ücretsiz destek veriyor. Şimdi bilgi alın: T 01/514 50-1050

WKO WIEN
WIRTSCHAFTSKAMMER WIEN
Weiter kommen.

Avrupa Birliğindeki etnik kuruluşlar tarafından ticaret ve kültür ilişkileri üzerine düzenlenen ilk fuar **ECOMIGRA** 4 Aralık'ta Viyana'da.

ECOMIGRA FUARI'NI KAÇIRMAYIN!



dini geliştirmelidir yoksa hiç şansları yok!' sözleriyle tasvir ediyor. Ayrıca kendi şirketini kurmak isteyen ikinci üçüncü nesil Türk göçmenlerine ticaret odası (Wirtschaftskammer) ve WIFI Entstitüsünden bilgi almalarını öğütlüyor. Derginin son sayfasında da okuyucuya ayrıca hukuki danışmanlık sunuluyor. Avusturya'da aşağı yukarı 5 bin kuruluş Türk göçmenlerine ait. Bunların 3 bini de Viyana'dadır. Bu gerçek ticari ve toplumsal önem teşkil etmektedir. ESNAF'ın desteği ile ecoMIGRA fuarı çerçevesinde Almanca konuşan Türkler kendi branşlarından başka kuruluşlarla bağlantı kurmak olanağını bulacaklardır.

UETD ve Avrupalı-Türk Demokratlar Derneği ile iş ve ortaklık bütün katılımcılar tarafından Türk cemaatiyle olan bağlantıları daha iyi değerlendirilebilmek için vazgeçilmez bir fırsat olarak görmektedirler. UETD 2006 senesinde 90 Türk asıllı üniversite mezunu tarafından kurulmuştur. Bu dernek yarı diplomatik düzeyde yürütülmektedir. Sami Akpınar UETD'yi anlatırken 'toplumu aktif olarak şekillendirmeye yardımcı olmayı ve farklı kuruluşlarla iletişim kurmayı görevimiz biliyoruz' dedi. Dernek bini aşkın şirket ve kontakta oluşan veritabanını ecoMIGRA'ya tahsis etti. Paul Kampusch 'bütün proje bir ekip çalışması emsalidir' dedi.

Sorumlular şu anda aşağı yukarı 80 katılımcı beklemekteler. EcoMIGRA Kulinaria fuarını da proje içerisine katarak katılımcı kitleye daha çok yönlü hitap etmek de fuar sorumlularının planları arasında yer almaktadır.

Viyana- Bu sene bir ilk olarak 4 Aralıkta Stadthalle Wien, Halle E'de kapılarını B2B (Business to Business) fuarına açıyor. EcoMIGRA'da sanayi ve ticaretten turizme ve endüstriye kadar varan farklı branşlar temsil ediliyor. Bu vesileyle etnik ve Avrupalı şirket ve kuruluşların ekonomik ve kültürel açıdan yakınlaşması ve birbirleri ile olan ilişkilerinin kuvvetlendirilmesi amaçlanıyor.

Katılımcılar arası iletişimin artması ve tecrübe alışverişinde bulunmaları için pek çok workshop, seminer ve sunum yapılması planlanıyor. Fuarın sloganı 'ticari başarıya kültürel köprü' olarak belirlendi. Organizatörler bu sloganla Avrupa içinde kültürler arası anlayış ve alışverişini arttırmanın ekonomik gelişmeler için ne denli önemli olduğunu vurgulamak istiyor. Bu fuarın amaçlarını, altında yatan düşünceleri ve artı-eksilerini daha iyi anlayabilmek için gazeteden arkadaşlarımız fuarın sorumluları Sami Akpınar (UETD mensubu), Ergün Kuzugüdenli (ESNAF dergisi



yayımcısı) ve Paul Kampusch (Wirtschaftsverlag Marketing yöneticisi) ile görüştüler.

2009 senesinde konu olarak Türkiye'ye ağırlık verildiği için ilk sorumuz neden bu hedef kitlesinin bu kadar önemli olduğu oldu. Paul Kampusch bize Türk cemaatinin Avusturya'da zamanla gastronomi ve turizm gibi birçok alanda önemli bir yer edindiğini açıkladı. Bu Türkiye'yi ve Türkleri Avusturyalı kuruluşlar için önemli bir bağlantı noktası haline getiriyor. Bir kaç nesil evvel konuk işçi olarak Avusturya'ya yerleşen Türklerin çoktan kebab ve cep telefonu şirketi sahibi olmanın ötesine geçtiklerini göstermek istediklerini belirtti. Kampusch 'bazıları Avusturya'da okuyup üniversiteden akademik bir derece aldılar ve bu yüzden önemli iş ortakları olarak karşımıza çıkmaktadırlar.' sözleriyle de Türklerin göstermiş olduğu gelişmeye dikkat çek-

201

orange™

Orange wird 1.
Darum gibt es jetzt 201 Euro Guthaben.
Bei allen Team Europa Tarifen

Samsung S5230

Fulltouch Display
3-Megapixelkamera
MP3-Player
UKW-Radio mit RDS
Slot für MicroSD-Card
Bluetooth USB
50 MB Speicher Slot
für MicroSD-Card

ab

1,-



Sony Ericsson W705

PlayNow™ plus fähig
UMTS/HSDPA/WLAN-Handy
Touchpad
MP3-Player
Radio mit RDS
Bluetooth, USB, WLAN
120 MB Speicher
Slot für Memory Stick Micro

ab

1,-

Angebot gültig bei Neuanmeldung zu einem Team Europa Tarif und 24-Monatsbindung. Das Guthaben zum 1. Geburtstag von Orange wird auf den nächsten 24 Serviceabrechnungen aliquot in Form einer Gutschrift vergeben. Keine Barablässe möglich. Mehr auf orange.at/teamueuropa

1070 Wien, Mariahilferstr.120/3
Tel.:01/522 2 528 (lastafa)

1120 Wien, Meidlinger Hauptstr. 72
Tel.:01/815 02 68

1100 Wien, Quellenstr.90
Tel.: 01/600 55 55

1100 Wien, Favoritenstr.122
Tel.: 01/606 03 84

1160 Wien, Ottakringerstr. 29/1
Tel.: 01/406 52 99



'ARTIK ANKARA'DA BİR KARDEŞİNİZ VAR'

Önümüzdeki günlerde Avusturya'daki görevi bitecek olan Büyükelçi Selim Yenel'den Türk toplumuna sıcak mesaj: "Artık Ankara'da bir kardeşiniz var..." Yenel'in dört yıllık görevi önümüzdeki günlerde bitiyor. Dışişleri Bakanlığı Avrupa Müsteşar Yardımcılığı'na terfi eden Büyükelçi Yenel, Ekim ayı başında Viyana'dan ayrılacak. Viyana'daki dostlarını çok özleyeceğini söyleyen Büyükelçi Yenel, Yeni Vatan Gazetesi'nin sorularını yanıtladı.



Büyükelçi
Selim Yenel

Avusturya Devleti'nin tüm temsilcileri ile açık ve dostane ilişkiler kuran Büyükelçi Yenel, Avusturya'daki Türk toplumuna giderayak çok sıcak mesajlar verdi. „Ankara'da bir kardeşiniz olduğunu unutmayın. Vatandaş devletin hizmetinde değil, devlet vatandaşın hizmetindedir. Bunu bundan sonra hiç bir devlet temsilcisi unutmamalıdır“ dedi. Bu sözleri kendisinin çok yüksek tutmuş olduğu çitayı yerine gelenlerin de böyle tutmalarını temenni ettiği şeklinde yorumlandı.

VATANDAŞ YALNIZ DEĞİL

Yeni Vatan Gazetesi'nin sorularını yanıtlayan Yenel, sıkıntısı ve sorunu olan vatandaşları büyükelçiliğe davet etti. Yenel, „Problemi ve sıkıntısı olan vatandaşlarımız gelsinler bizim kapımızı çalsınlar. Yapıcı eleştirilere her zaman açığız. Konsolosluklar ve büyükelçiliklerin başlıca görevlerinin arasında vatandaşlara hizmet gelmektedir. Başkonsololuğumuz konsolosluktan ayrılarak geçen hafta onüçüncü Viyana'da açıldı. Bir çok vatandaşımızın çeşitli konularda sorunları var. Bu sorunların çözümünde yardımcı olabiliyorsak ne mutlu bize. Vatandaşlarımızı elimizden geldiğince yalnız bırakmama ya gayret ediyoruz. dedi. Yeni Vatan Gazetesi'nin Büyükelçi Yenel ile yaptığı röportaj:

Yeni Vatan: Sayın Büyükelçi giderken hangi duygular ile geri dönüyorsunuz? İçinizde şunu da halletseydim gibi bir his var mı?

Selim Yenel: Viyana'dan Ankara'ya karışık duygularla dönüyorum. Bir nevi mutluluk esasında. Burada olduğum süre içerisinde buradaki insanları tanıdım. Sürekli olarak kalabileceğini düşündüğüm adımlar attık. Türk toplumunun sorunlarını tanıdım. Avusturyalıları tanıdım. Avrupa Birliği(AB) konusunda özellikle en Türkiye'ye karşı olan toplum olmalarına rağmen dürüstler. Bu çok önemli. Arkamızdan konuşmuyorlar. Avusturyalılar en azından beğenmesekte yüzümüze karşı rahatsızlıklarını söylüyorlar. Başka Avrupa Birliği üyesi birçok ülke böyle değil.



Yeni Vatan:Viyana'dan en çok sevdiğiniz an veya anlar hangileriydi?



Yeni Vatan: Viyana'da son dört yıl içinde hangi alanlara ağırlık vermek zorunda kaldınız?

Selim Yenel: Birincisi eğitim. Hem kazanç hem uyum için. Eğitimin daha üst seviyelere taşınması lazım. Bu iki taraflı olmalı. Yani Avusturyalıların da eğitilmesi lazım. Türklerin Avusturyalılara tanıtılması lazım ve Avusturyalıların Türklerle tanıtılması lazım. İkincisi AB süreci. Bu konu görev geldiğim günden beri her daim gündemdedi. Eğitim ve AB süreci tabi ki birbirinden ayrılmaz iki nokta. Avusturya daha evvel belirttiğim gibi bu konuda Türkiye'ye en karşı olan ülke şu anda. Bu konuda Avusturyalıları eksik ve yanlış bilgilere sahip. Üçüncü önemli

Yeni Vatan:Viyana'dan en çok sevdiğiniz an veya anlar hangileriydi?

Selim Yenel: Başkonsololuğumuzun ben gitmeden 13. Viyana'da açılması. Sayın Sedat Önal'ı Eylül 2007'de Viyana başkonsolosluğuna atandı. 2 Eylül 2009'da da 13. Viyana'da başkonsolosluğun ayrı bir binada açılışını kutladık. Ne yazık ki Sedat bey de artık gidiyor. Daha makamına oturmadan Ankara'daki görevine terfi etti. Kendisine ve tüm ekibine bu hizmetinden dolayı içtenlikle teşekkür ederim.

Yeni Vatan: Viyana'da son dört yıl içinde hangi alanlara ağırlık vermek zorunda kaldınız?

Selim Yenel: Birincisi eğitim. Hem kazanç hem uyum için. Eğitimin daha üst seviyelere taşınması lazım. Bu iki taraflı olmalı. Yani Avusturyalıların da eğitilmesi lazım. Türklerin Avusturyalılara tanıtılması lazım ve Avusturyalıların Türklerle tanıtılması lazım. İkincisi AB süreci. Bu konu görev geldiğim günden beri her daim gündemdedi. Eğitim ve AB süreci tabi ki birbirinden ayrılmaz iki nokta. Avusturya daha evvel belirttiğim gibi bu konuda Türkiye'ye en karşı olan ülke şu anda. Bu konuda Avusturyalıları eksik ve yanlış bilgilere sahip. Üçüncü önemli

bir konu entegrasyon yani vatandaşlarımızın Avusturya'ya uyumu. Konuların üçü de birbirleriyle çok bağlantılı ve önem açısından ayırmak da çok zor.

Yeni Vatan: Viyana'da dört yıl büyükelçi olarak görev yaptınız. Geliş gününüzdeki duygularınız nasıldı? Avusturya Devleti, Avusturya halkı ve burada yaşayan 250 binden fazla Türkiye'den göç etmiş insan hakkında düşünceleriniz nedir? Düzelmelerini arzu ettiğiniz konular ve alanlar nedir?

Selim Yenel: Buraya gelirken çok onur duydum. Dedem Mithat Yenel 1919'da 1 sene Viyana'da yaşamış. Eşiyile de burada, Viyana Büyükelçiliğinde evlenmişler. Daha evvel de Viyana'ya gelmiştim. Mutluydum bildi-





Birol Kılıç

Selim Yenel

ğim bir ülkeye geldiğimden. Burada yaşayanlar konusunda iki çok önemli nokta var. Birincisi iç diyalog, ikincisi dış diyalog. İç diyalog derken dernekler arası diyalogtan bahse-

değişiklik oldu mu?

Selim Yenel: AB sürecinde bir zaman unsuru olmadıktan rahatlamaya başladık diyebiliriz. Siyasi ve ekonomik açıdan

Daha sonra ilgi azalmaya başladığında kendim gittim üniversiteye. Her zaman kapımız açıktır dedik. İnsanlara ne kadar bilgi verirsek o kadar iyi.

Yeni Vatan: Avusturya hem coğrafi hem de 7 Milyon nüfusu ile 70 Milyon nüfuslu Türkiye ile karşılaştırıldığında daha küçük bir ülke. Ama öbür taraftan kişi başına düşen milli gelir 35.000 euro ile Türkiye'nin neredeyse üç, dört katı. Kişi başına düşen gelir, kültür ve sanat etkinlikleri, ve turist sayısı gibi bir çok konuda Türkiye'nin çok ilerisinde. Viyana 2009'da dünyanın en yaşanabilir şehri seçildi. Türkiye'den göç eden insanlarımız hem Türkiye'nin AB üyeliğine karşı çıkan Avusturya'nın hem de devamlı entegrasyon sorunları nedeni ile sanki sürekli iki ateş arasında. Burada Türk Devletinin, burada yaşayan ve kendine Sivil Toplum Örgütü diyen kişi, kurum ve kuruluşların acaba hiç mi hatası yok?

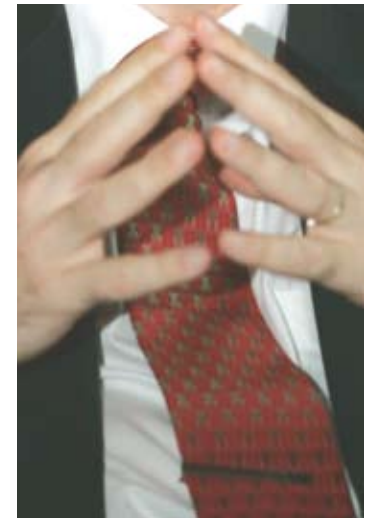
Selim Yenel: Sorun üç tarafta. Yani hem Türkiye, hem Avusturya hem de buraya yerleşen Türkler yani göçmenlerde. Türkiye buraya gelen vatandaşlarımızı hazırlamadı.

Avusturya ve diğer göçmen kabul eden Avrupa devletleri de gelen göçmenleri kalıcı olarak görmedi. Avusturya'nın hala bir entegrasyon politikası yok. Biraz geç oldu artık. Göçmenlerimiz de gideceğini bilemedi belki. Türkiye'ye dönemedi. Sivil toplum örgütlerine gelecek olursak yine diyalog diyeceğim. Dışa dönük olmaları ve eğitim, tanıtım ve böylece diyalog üzerinde durmaları gerekiyor. Çok önemli ve göz ardı edilmemesi gereken bir olay da buradaki sivil toplum örgütlerinin en nihayetinde Avusturyalı sivil toplum örgütü olmaları. Türkiye değil. Avusturyalıların da bu sebeple bu örgütlerin bünyelerine entegre edilmesi gerekir.

Yeni Vatan: Avusturya'da siyasetin ve basının çizginin altında ve üstünde entegrasyon sorunlarında rolü olumlu mu?

Selim Yenel: Krone Gazetesi'nin değil. Aşırı sağcılara yer veriyor. Ayrıca otosansür uyguluyor. Türkiye veyahut Türkler hakkında haber çıkarsa ancak olumsuzları çıkarıyor. Olumlu haberlere Krone yer vermiyor. Krone'yi gayri Türki tutumundan dolayı tebrik etmek gerek. Krone dışında diğer gazetelerde ise göçmenlere yönelik makaleler yer alıyor. Yani hem olumlu hem olumsuz haber, yorum ve analizler var.

Yeni Vatan: Türk derneklerinin bu kadar parçalan-



mış olmasının altında neler yatıyor sizce? Niye Türk toplumu ortak sorunlarında bir araya gelemiyor? Bunda Türkiye'deki bir çok parti, dernek, cemaatin Avusturya'da devamlı bir elinin olmasının acaba bunda nedeni veya yeri var mı?

Selim Yenel: Yok. Tamamen Türk unsuru. Küçük olsun benim olsun mantalitesi. Biz birlikte hareket etmeyi çok zor başarıyoruz. Bizim yapımızı böyle.

Yeni Vatan: 'Türkiye buradaki Türkleri çok yalnız bıraktı' demeci bir basın oragnında Almanca dilinde verdiniz. Bunu biraz açar mısınız? Avusturya'da mesela 40 yıldır ATİB gibi Türkiye Cumhuriyeti Devleti'ne bağlı diyanet işlerine tam teşekküllü Dernekleri olarak yok mu? Bazı Türk Partilerine burada başta gönülden ve daha sonra maddi manevî yönetim atamalarına bağlı olarak dernek ve federasyonlar var olması Türkiye'nin Avusturya'yı hiçde yalnız bıraktığını göstermiyor mu?

Selim Yenel: Evet. Burada Devletin bir hatası oldu. Hazırlamadılar buraya gelenleri. 60larda gelenler hazırlıklıydı. 70 ve 80li yıllarda gelenler hazırlıksızdı. Burada da

yine iki taraflı. Devlet hazırlamadı onlar da bizi ne bekliyor acaba demedi. Geldiklerinde kenetlendiler. İçte döndüler. Buradaki halkın yaşamına paralel bir hayat kurdular. Şimdilerde ikinci jenerasyon Türkler ne Türkiye'de ne de burada yerleştikleri ülkelerde kabul görmüyorlar. Böylece paralel bir toplum oluşuyor.

Yeni Vatan: Sizden sonra gelecek elci belli mi? Ona tavsiyeleriniz ne olacaktır?

Selim Yenel: Belli. Ecvet Tezcan bey. 15 Ekimde göreve başlıyor hayırlısıyla. Buradan önce Polonya ve Azerbaycan'da görevdeydi. Tabi ki var tavsiyem ama o da aramızda kalsın artık. Ayıp olur. (Gülüyor)

Yeni Vatan: Türk toplumuna açık kaplılıkla mesajınız nedir?

Selim Yenel: Mesajlarım zaten anlattıklarımın içinde.



Mutlu ve huzurlu günler diliyorum. Empati kurmalarını, açık fikirli olmalarını ve diyalogu geliştirmelerini tavsiye ediyorum. Sabırlı olmak lazım. Problemlerin kalkması on yirmi sene sürer belki ama olacak. Ankara'da bir kardeşleri olduğunu unutmasınlar. Tüm vatandaşlara derin sevgi ve saygılarımı sunarım.



Birol Kılıç

VATANDAŞIN UNUTMAYACAĞI BÜYÜKELÇİ

Farklı bir Büyükelçi olan Selim Yenel, dört yıllık görevini tamamladıktan sonra ekim başında Ankara'ya dönüyor. Viyana'ya gelmesi ile özellikle Avusturya Büyükelçisi Birinci Müsteşarı Meral Barlas ve Kültür Müsteşarı İstem Cırcıroğlu gibi iki üstün özelliklere sahip diplomatı yanında bulma fırsatı olmuştur. Elbette bu diplomatlarımızla birlikte Başkonsolos Sedat Önal'ı da unutmamak gerekiyor. Önal, son iki yılda makamına oturmadan adeta gece gündüz Viyana Başkonsolosluğu'nun yeni binası için çalıştı. Projenin fikir babası Büyükelçi Selim Yenel'di. Başarılı Başkonsolos Önal, makamına oturmadan Ankara'ya terfi edildi. Büyükelçi Yenel, Ankara'ya giderken arkasında bir çok dost bıraktı. Bu güne kadar hiç bir Avusturya Büyükelçisi'nin görmediği kadar sevgi ve hayranlıkla bahsi geçen bir insan olarak 'unutulmamacak anılar' bıraktı. İsmi gönüllere bir nakış gibi işletti. Yenel, Viyana'daki dernekler arasındaki soğuk havayı da kırdı. Onları bir nebze de olsa bir araya getirmeyi de başardı. Yenel herkesi kucaklarken bile gerekli mesafeyi, yanlış ve doğru arasındaki ayrımı derin bir diplomasi, bilgi ve ön sezi ile koymasını bildi. Onu yakından tanıyanlar

daha önceden Avusturya Büyükelçiliği'ne herhangi bir nedenle soğuk bakmış olmalarını ve eleştirilerini de unuttular. Nedeni Büyükelçi Yenel'in yanınızdayız ve hizmetinizdeyiz sözleri ve buralara sığınmayacak icraatları oldu.

Vatandaşlar Büyükelçi Yenel'i bazen bakkal ve fırında tek başına ekmek alırken yada ailesiyle birlikte gördüler. Onun doğallığını ve samimiyetini takdir ettiler. Büyükelçilik çalışanları ise onu her zaman sıkılmadan, utanmadan yanlarına gidip konuşabilecekleri alçakgönüllü bir büyüklere olarak gördüler. Onu sevdiler ve bağırarak bastılar. Büyükelçi Yenel'i Avusturyalı meslektaşlarına, gazetecilere ve iş dünyasına sorduğumuz 'iyi eğitimden geçmiş, kendine güvenen, bilgi dolu, alçakgönüllü, inançlı, inatçı ama sabırlı, çok güzel İngilizce konuşan bir Türk diplomat' ke-limeleriyle izlenimlerini ifade ettiler. Onunla herkes gurur duydu. Kısaca Büyükelçi Selim Yenel'i gerek üstün hizmetlerinden gerekse arkasında bıraktığı dostane izlerden dolayı kimse unutmayacak. Viyana onu efsane hizmet adamı olarak hatırlayacak. Güle, güle sayın Büyükelçi. Esenlikle ve dostlukla kalın...

TROJA
TOURISTIK

Mübarek Ramazan Bayramını sevdiğinizle
beraber sağlıklı ve huzur içinde geçirmenizi
dileriz. Hayırlı bayramlar

TÜRKİYE'YE YAPACAĞINIZ UÇUŞLARINIZDA BİLET
VE BENZERLERİMİZLE YANINIZDAYIZ!

20. VIYANA'DA DA
HİZMETE GİRİYORUZ

ENGERTHSTR 91-93 1200 WIEN

TROJA
TOURISTIK

GUDRUNSTRASSE
189 TOP 4 1100 WIEN
(ATİB BİNASI ALT KATI) 01 603 26 01



TÜRKLERE PSİKOSOSYAL ALANDA İHTİYAÇ VAR

KONUK YAZAR

Mag. Christian Reumann
Kinder- und Jugendanwaltschaft
Burgenland

Avusturya'nın her bölgesinde çocuk ve gençler için avukatlık büroları var. Bu bürolar çocuk ve gençlerle direkt ve dolaylı yoldan bağlı olan her konuyla ilgileniyorlar. Çocuk ve gençlik avukatlık büroları hedef kitlenin yanı sıra bu konu üzerine problem, sıkıntı ve önerilerle ilgilenen yetişkinler için de bir hizmet noktasıdır. Görevimiz çocuk ve gençlerin yüzleştiği yapısal engelleri ve etkileri düzeltmek ve tamamlamaktır.

Bu vesileyle Burgenland'daki işimde ve Avusturya'nın farklı bölgelerindeki meslektaşlarımla yapmış olduğum konuşmalarda gözümüze çarpan başlıca eksikleri gündeme getirmek istiyorum:Psikososyal alanda (sosyal danışmanlık, sosyal pedagoji, psikoloji ve psikoterapi) Türk kökenli veya Türk diline hakim çalışanlara ihtiyaç duyuluyor.Gençlik, kadın ve aile danışmanlığında Türk kökenli insanlarla çalışırken dile hakim olmadan çok zorluk çekiliyor.

Bu çift taraflı bir sorun teşkil ediyor. Uzmanlar ve hizmeti kabul eden insanlar birbirini anlamada zorlanıyor. Bu karşılıklı güvenin temellerini atmayı da güçleştiriyor. Bu

kültürel ve dilsel engeli aşmak için yapıcı çalışmalara girişmek gerekmektedir.Bu yazıyla hem Türk hem Alman diline hakim olan ve aynı zamanda Avusturya ve Türk kültürüne aşina insanlara seslenmek istiyorum. Meslek seçiminizde psikososyal alanda size ihtiyaç duyulduğunu göz önünde bulundurun. Türkçe konuşan uzmanlar psikososyal kurumlar tarafından gittikçe daha çok arandığı için iş bulma şansınız da artacaktır.

Sadece Türkler için değil, Avusturya'da yaşayan bütün etnik gruplar için Avusturyalı halk ile aralarında elçilik edecek insanlara olan ihtiyaç giderek artıyor.

“SAĞLIKLI KALACAĞIM”



Hastalıkların zamanında teşhis edilmesi ve tedavisi için düzenli yapılan sağlık kontrolleri önemlidir ve ücretsizdir. Dil problemlerini çözmek için Viyana belediyesi Sorbaitgasse`de (1150 Viyana) ve Ada-Christen-Gasse`de (1100 Viyana) bulunan Önleyici Sağlık Kontrol Merkezlerinde Türkçe danışma verecektir. Sağlıklı kalmak için bu servisten yararlanınız!

Önceden önlem almak tedaviden iyidir. Düzenli yapılan sağlık kontrolü yüksek kolesterol, triglyceride ve kan şekeri yükselmesi gibi tehlikeli unsurların zamanında tespit edilebilmesi açısından gereklidir. Zamanında tespit edilen hastalıklar hastaya fazla masraf ve güçlük çıkmadan tedavi edilebilirler.

BAŞVURU

Lütfen aç karnına (sabah birşey yemeden ve içmeden) kan vermek için geliniz, yanınıza elektronik sigorta kartınızı alınız!

TÜRKÇE DANIŞMA

Önleyici sağlık kontrol merkezlerinde Türkçe konuşan danışman bayan dilekçelerin dol-

durulmasında, sağlık, eğitim, evlilik, birlikte yaşam, finansal sorunlar, ev problemleri ve emeklilik hakkındaki soruların cevaplandırılmasında sizlere yardımcı olacaktır:

**1100 VIYANA, ADA-CHRISTEN-GASSE 2, STIEGE C
Tel. 688 21 60**

Kan tahlili için: Her Salı 7.00-9.00 arası (lütfen aç karnına geliniz, randevu almanız gerekmiyor) Türkçe sosyal danışmanlık: Salı 7.30- 11.00 arası

1150 VIYANA, SORBAITGASSE 3, Tel. 982 44 39

Kan tahlili için: Her Cuma 7.30-9.30 arası (lütfen aç karnına geliniz, randevu almanız gerekmiyor) Türkçe sosyal danışmanlık: Cuma 7.30- 11.00 arası

Hırsızlar yanlarında getirdikleri taşı, Türk girişimcinin işlettiği vitrine atarak içeriye giriyorlar. Güvenlik kameralarına yansıyan olayın tamamı 27 saniye sürüyor. 10. Viyana'da meydana gelen olaydan sonra hırsızlar yakalanamadılar.

VIYANA - Türklere yönelik telefon satan bir kişinin dükkanı geçtiğimiz aylarda soyuldu. Dükkanı soyanlar güvenlik kamerasına takıldılar. Telefon satan dükkanında yüzlerce telefonu iki soyguncu yaklaşık 27 saniyede soydular. Vitrinde bulunan onlarca telefonu kolunu süpürge gibi kullanarak alan hırsız, Türk telefoncuya yaklaşık 100 bin euroluk zarar

27 SANİYEDE SOYGUN



verdiler. Telefon satış dükkanı tam sigortalı olmasına karşın kullanılamaz hale

gedi. Sigortacıları da şaşkına düşüren soygün görüntüleri çok ilginç. Görüntüde iki

soyguncu yanlarında getirdikleri 20 kilogram ağırlığındaki taşı dükkanın yekpare olan camına vuruyorlar. Paramparça olan camdan içeriye giren hırsızlar soygunu tam tam olarak 20 saniyede bitiriyorlar. Çantalarına doldurdukları telefonları alarak olay yerinden uzaklaşan hırsızların polis yakalayamadı. Polis olay yerine yaklaşık 15 dakika sonra geldiği görüldü.

Viyana Polis Merkezi'nden yapılan açıklamada ise Viyana'da bu tür hırsızlık olaylarında artış olduğu, özellikle vatandaşlardan evlerinin ve iş yerlerinin güvenlik durumlarını tekrar gözden geçirmeleri istendi. Dış kapısında demir kapı bulunmayan dükkanları güvensiz olarak niteleyen emniyet müdürlüğü yetkilileri, sigortaların bu tür soygunları bazen karşılamadığını da belirtti.



Avrupa'nın bir çok yerinde dondurma dükkanı işleten Ergül Saliu isimli girişimci 15. Viyana'da büyük bir dondurma salonu açtı. Bir çok farklı dondurma türünün satıldığı Jimmy's Eissalon'da çocuklar için özel menüler bulunuyor. 15. Viyana'da Kardinal Rauscher Platz 7'da geçtiğimiz aylarda açılışı yapılan Türk dondurmacısı Jimmy'de bir çok dondurma çeşidi bulunuyor. Çok hijyenik şartlarda hazırlanan dondurmalar için organik ürünler kullanılıyor. Yıllardan beri Avrupa'nın bir çok kentinde dondurma yapan Ergül Saliu, „Dondurma salonumuz için yaptığımız her ürün kaliteli. Ürünlerimiz için özel meyvelerin yanısıra organik süt kullanıyoruz“ dedi. Jimmy's Eissalon 15. Viyana'da Kardinal Rauscher Platz 7'da hizmete girdi.

İLK TÜRK DONDURMACISI



KARADENİZ

PEGASUS AIRLINES SunExpress BENTOUR AUSTRIA ÖZEL SEYAHAT

Can Reisen

hayırlı bayramlar diler

Can Tours Reisebüro - 1100 Wien Gudrunstr. 150 a, A-1100 Wien Tel: 01 603 41 96 - 603 43 66 Fax: 01 603 52 68
Türkiye'ye yapılan tüm seyahatlarınızda bizi seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



“BANKACILIK HİZMETLERİNİ TÜRKÇE VERİYORUZ!”

Türkçe bankacılık hizmetlerini sunan Raiffeisenbank'ın yetkilisi Fulya Mandl ile bir sohbet gerçekleştirdik. Fulya Hanım, Türkçe bankacılık ve Raiffeisenbank'ın hizmetlerini anlattı.

Geçtiğimiz aylarda Türk müşterilerine yönelik çalışma başlatan Raiffeisenbank'tan anadilinizde bir çok hizmet alabilirsiniz. Türkiye'de bankacılık konusunda çalışma yapmış Fulya Mandl, Yeni Vatan'ın sorularını yanıtladı. Özellikle bankacılık hizmetlerini alırken anadilde bilgi vermenin mutluluğunu yaşadığını söyleyen Bankacı Mandl, “15. Viyana'daki Kardinal Rauscher-Platz Şubemize herkesi beklerim. Halkımıza olabildiğince destek olabilmek, benim için bir onurdur” diye konuştu.

SORU: KISACA BANKANIZI BIRAZ TANITIR MİSİNİZ?

Yanıt: Raiffeisenbank 120 senenin üzerinde geçmişi olan, tutarlı, Dünya'nın en büyük bankaları listesinde her zaman ön sıralarda yer alan, prensip sahibi ve güçlü, sağlam temeller üzerinde ve kurulduğundan bu yana dimdik ayakta duran bir bankadır. Avusturya'da belli bir misyonu olan ve her zaman halkın yanında olan Bankamız, sadece bir banka değil, aynı zamanda Avusturya'da sözü geçen, pek çok kültürel faaliyete desteğini esirgemeyen, ülke-



de yaşanan her doğal afette halka yardımdan kaçınmayan bir kuruluştur. Bankamız, sadece Avusturya'da değil, dünyada pek çok ülkede de faaliyet göstermekte olup, örneğin Rusya'nın en büyük yabancı bankasıdır. Her ülkede mutlaka birlikte çalıştığı muhabir banka ayrıca bulunmaktadır. Dolayısı ile yurtdışı ile ilgili pek çok işlem, süratle ve en iyi şekilde gerçekleştirilmektedir. Bankamız, aynı zamanda Avusturya'daki büyük bankalar içerisinde tamamı Avusturya'ya ait bankalardan birisidir.

SORU: TÜRKLER NEDEN GELİP RAIFFEISENBANK'DA HESAP AÇSINLAR?

Bankamız'ın bu özellikleri tabii ki bizim farkımızı ortaya koymaktadır. Bunun haricinde şu anda yürütmekte olduğumuz çalışma ise, tüm Türk halkımıza kendi anadillerinde en iyi şekilde hizmet vermek, Bankamız'ın halkı bilgilendirme ve bilinçlendirme prensibi ışığında halkımıza doğru ve dürüst hizmetimizi anadilimizde de vermek amacını taşımaktadır. Hedefimiz, herkesin imza attığı konuyu en iyi şekilde kavramasıdır. Raiffeisenbank'da hesap açan kişinin avantajı, bu kadar güçlü bir kuruluşun her zaman yanın- da olduğunu bilmesinin yanı sıra, anadilinde derdini anlatabilmesi, yanıtını ve çözümünü de yine anadilinde bulabilmesidir. Bilindiği üzere, bu kapsamda broşürlerimiz de Türkçe'ye çevrilmiş olarak şubemizde halkımızın hizmetine sunulmaktadır. Ayrıca Raiffeisenbank'ın müşterilerimize bizimle yaptıkları her anlaşmada sunmakta olduğu hediye çekleri vardır. Aynı zamanda bankamızın zaman zaman bazı kampanyaları olmakta, bu kampanyalardan vatandaşlarımız da haberdar edilmektedir.

SORU: KREDİ KONUSUNDA FARKINIZ NEDİR?

Bankamızda kredi, Avusturya bankacılık sisteminin ve bankamızın kurallarının öngördüğü şekilde kullanılmaktadır. Kredi kullanacak olan kişinin



koşullarına bakılmakta, uygun görülmesi halinde kredinin kullanılmasını kabul edilmektedir. Burada pek çok faktör rol oynamakta olup, kişisel görüşme ve analiz şarttır. Müşteri ile birlikte yaptığımız analiz sonucu, kendisine olumlu ya da olumsuz mutlaka yanıt verilmekte, konuya ilişkin detaylı bilgi de sunulmaktadır.

SORU: TASARRUF ETMEK İSTEYEN TÜRKLER'E HANGİ OLANAKLAR SAĞLANMAKTADIR?

Günümüzde bankacılık sektöründe tasarrufa yönelik pek çok

ürün bulunmaktadır. Burada önemli olan, müşterinin isteklerini anlayabilmek, bu istekleri analiz ettikten sonra müşteriye uygun ürünü sunabilmektir. Bankamızda yatırım hesap cüzdanından yatırım fonlarına, hisse senedinden bonoya, Bausparen denilen yapı tasarrufundan para biriktirme amaçlı yaşam sigortasına, altından online bankacılığa, yani internet bankacılığında yapılabilen yatırım hesabına kadar pek çok ürün bulunmaktadır. Öncelikle müşterinin vade konusundaki görüşü, ne amaçla yatırım yaptığı, getirinin müş-

teri için önemi analiz edilmekte ve daha sonra kendisi, isteğine uygun olacak ürün konusunda tam ve doğru bir şekilde bilgilendirilerek, arzusu yerine getirilmektedir.

SORU: EVLENENLERE ÖZEL HİZMETLERİNİZ VAR MI?

Evet. Bu yıl, evlenen çiftlere yönelik bir ürün ve konsept geliştirdik. Evlenenlere bir düğün kredisi sunuyor, ayrıca evlenecek çiftlerin hesaplarını bankamıza getirmeleri halinde kendilerine bazı hediyeler sunuyoruz. Ayrıca Türk düğün salonlarında gerçekleştirmekte olduğumuz bir projemiz var.

SORU: HANGİ HİZMETLERİ TÜRKÇE VERİYORSUNUZ?

Bankamızda vermekte olduğumuz tüm hizmetleri biz Türkçe olarak da veriyoruz. Bu hizmetleri kabaca saymak gerekirse; kaza, emeklilik, araç, yaşam, ev, avukatlık sigortaları, Bausparen (yapı tasarrufu), emlak alım-satımı yada kiralaması-kiralanması, leasing (finansal kiralama), yatırım hesapları, hesap işletimi, bireysel kredi, konut kredisi, isyeri kredisi, internet bankacılığı, altın alım-satımı, fon, bono ve hisse senedi alım-satımı, gişelerimizde konser biletleri satışı vb. hizmetleri sayabiliriz. Kısacası bankacılık işlemlerinin tümü Türkçe olarak da gerçekleştirilebilmekte olup, bankamızın ayrıca pek çok şirketi olması yada şirkete ortak olması sayesinde bankacılık dışında farklı hizmetleri de verebilmekteyiz. (örneğin emlak) Daha önceki röportajlarımızda da değinmiş olduğum gibi, tüm halkımıza kapılarımız kendi anadillerinde de sonuza kadar açıktır. 15. Viyana'daki Kardinal Rauscher-Platz Şubemize herkesi beklerim. Halkımıza olabildiğince destek olabilmek, benim için bir onurdur. Çeşitli konularda bilgi almak isteyen vatandaşlarımızı da bankamıza bekliyorum.

DAHA DETAYLI BİLGİ İÇİN:
TEL: 05 1700-63118 ADRES:
Kardinal Rauscher-Platz 5
1150 Wien



AVUSTURYALI GURBETÇİ KENDİ MEZARINI YAPTI

Avusturyalı emekli gurbetçi, Bilecik'in Deresakarı köyünde bulunan bahçesine kendi mezarını yaptırdı.

Deresakarı köyünde yaşayan Kadir Kabakçı (68), eşi Nevriye Kabakçı ve dört çocuğundan izin alarak, evinin arka tarafındaki meyve ağaçlarının bulunduğu bahçeye mezarını yaptırdı.

Kabakçı, Avusturya'da işçi olarak 27 yıl çalıştıktan sonra emekli olduğunu, yaz ay-

larını köyünde, kış aylarını Avusturya'da bulunan çocuklarıyla geçirdiğini belirterek, mutlaka bir gün öleceğini, "bu nedenle şimdiden tedbir aldığımı" söyledi. "Herkes bir gün ölecek, kimse bu dünyaya baki kalmadı" diyen Kabakçı, şöyle konuştu: "Köy mezarlığı evime uzak değil ama içimden bahçeye mezar yaptırmak geldi. Üç oğlum,

bir kızım ve 6 torunum var. Çocuklarımdan da olur aldım. 2004 yılında mezar kazdım. Böyle üzeri mermerli, şatafatlı mezar istemiyorum. Aynı bahçe gibi, toprak, çimen olsun, ot bitsin istedim Mezarımın üst tarafından yol bıraktım. İleride buradan yol geçecek olursa mezarıma dokunmasınlar diye." Yeşile karşı sevgisi olduğu için 5 yıl önce mezarının ba-

şına servi fidanı diktiğini ifade ederek, "Yeşil rengini çok seviyorum. Onun için mezar taşıma yeşile boyadım. Bir şirkete de her yıl 15-20 avro ödüyorum. Bunun nedeni de Avusturya'da ölürsem cenazem bu şirket tarafından köye kadar getiriliyor" diye konuştu. Kabakçı, köy muhtarından mezar için gerekli aldığı sözlerine ekledi.

TÜRKİYE BEBEK ÖLÜMÜNE 4'ÜNCÜ

Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı OECD'nin "Çocuklar İçin Daha İyi Yaşamı Yapmak" başlıklı raporunda, 30 üye ülkenin çocuklarının refahı konusundaki verilerine yer verildi.

ABD çocuk başına OECD ortalaması olan 125 bin dolardan daha fazla, 140 bin dolar harcıyor. Ancak bu harcama daha ziyade 12-17 yaş arasındaki çocuklara yapılıyor. Böylece ABD, çocuklar için kendisinden daha az para ayıran İsviçre, Japonya ve Hollanda gibi ülkelerin gerisinde kalıyor. ABD'nin 6 yaşın altındaki çocuklar için yaptığı harcama diğer ülkelerin çok gerisinde bulunuyor. OECD ortalaması bu yaş seviyesindeki çocuklar için çocuk başına 30 bin dolarken, ABD'nin ayırdığı para 20 bin dolarda kalıyor.

Bunun sonucunda, ABD bebek ölümleri açısından

dan Meksika, Türkiye ve Slovakya'dan sonra üye ülkeler arasında dördüncü sırada yer alıyor. 15 yaşındaki Amerikalı gençler, OECD'nin ortalama eğitim başarısı ölçeğinde en alttan yedinci geliyor. ABD'de çocuk yoksulluk oranları da OECD ortalamasının iki katı (yüzde 12.4'e yüzde 21.6) seviyesinde. Rapora göre, Fransa, Almanya, Britanya ve Belçika çocuklara ABD'den daha fazla harcama yaparlarken, İsviçre, İrlanda, Avusturya ve İtalya daha az harcıyor. Britanya çocuklara OECD ortalamasının üzerinde harcama yaparken da bu ülkede çocuk yaşta alkol alışkanlığı ve gebelik oranları hayli yüksek.

İNANILMAZ LEASİNG KOŞULLARI



QASHQAI VISIA
1.5 l dCi, 78 kW (106 PS)
Aylık leasing taksidi
€ 228,-'den başlar*

QASHQAI+2
2.0 l 16V, 104 kW (141 PS)
Aylık leasing taksidi
€ 285,-'den başlar*

TÜM LEASİNG SÜRESİ İÇİN SABİT FAİZ ORANI: %2,9

NISSAN WIEN
Laaer-Berg-Str. 66 • 1100 Wien
Tel.: 01/90 550-0
www.nissan-wien.at



SHIFT_the way you move

Toplam yakıt tüketimi: 8,6 l/100 km ile 5,2 l/100 km arası; CO₂ Emisyonu: 209,0 g/km ile 139,0 g/km arası (AB 80/1268 yönetmeliği uyarınca) Fotoğraflarda özel donanımlı modeller yer almaktadır.
*NISSAN FINANCE Leasing yasal kontrat ve işlem ücretleri dahildir. Tüm leasing süresi için sabit faiz oranı hesap temeli 48 aydır. Toplam km: 80.000 km, QASHQAI VISIA 1.5 l dCi, 78 kW (106 PS) satış fiyatı vergi ve NoVA dahil: €23.400,-; peşinat: €5.800,-; kalan tutar: €8.672,96; toplam tutar: 25.416,96. QASHQAI+2 2.0 l 16V, 104 kW (141 PS) satış fiyatı vergi ve NoVA dahil: €26.300,-; peşinat: €6.575,-; kalan tutar: €8.210,08 toplam tutar: 28.465,-. NISSAN FINANCE'in teyide tabi önerisi 30.06.2009 tarihine kadar geçerlidir. Değişiklikler, baskı ve dizgi hataları bağlayıcı değildir.



www.gazi.de

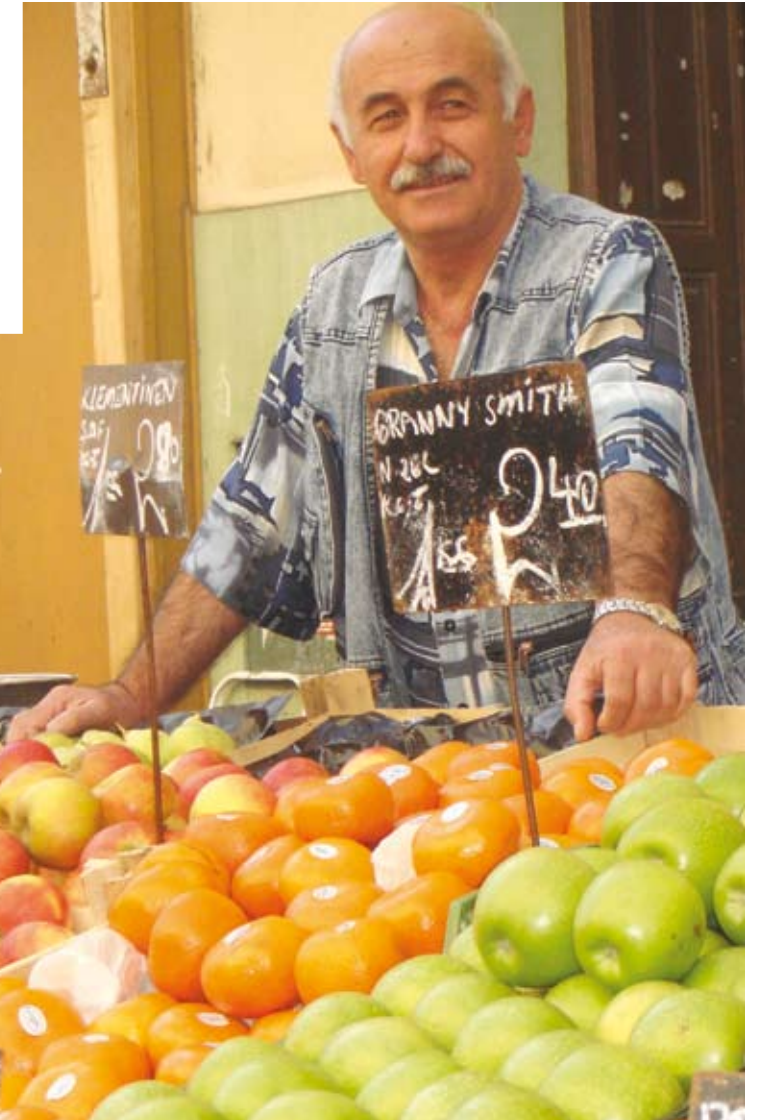


TÜRKISCHE KULTURGEMEINDE ÖSTERREICH

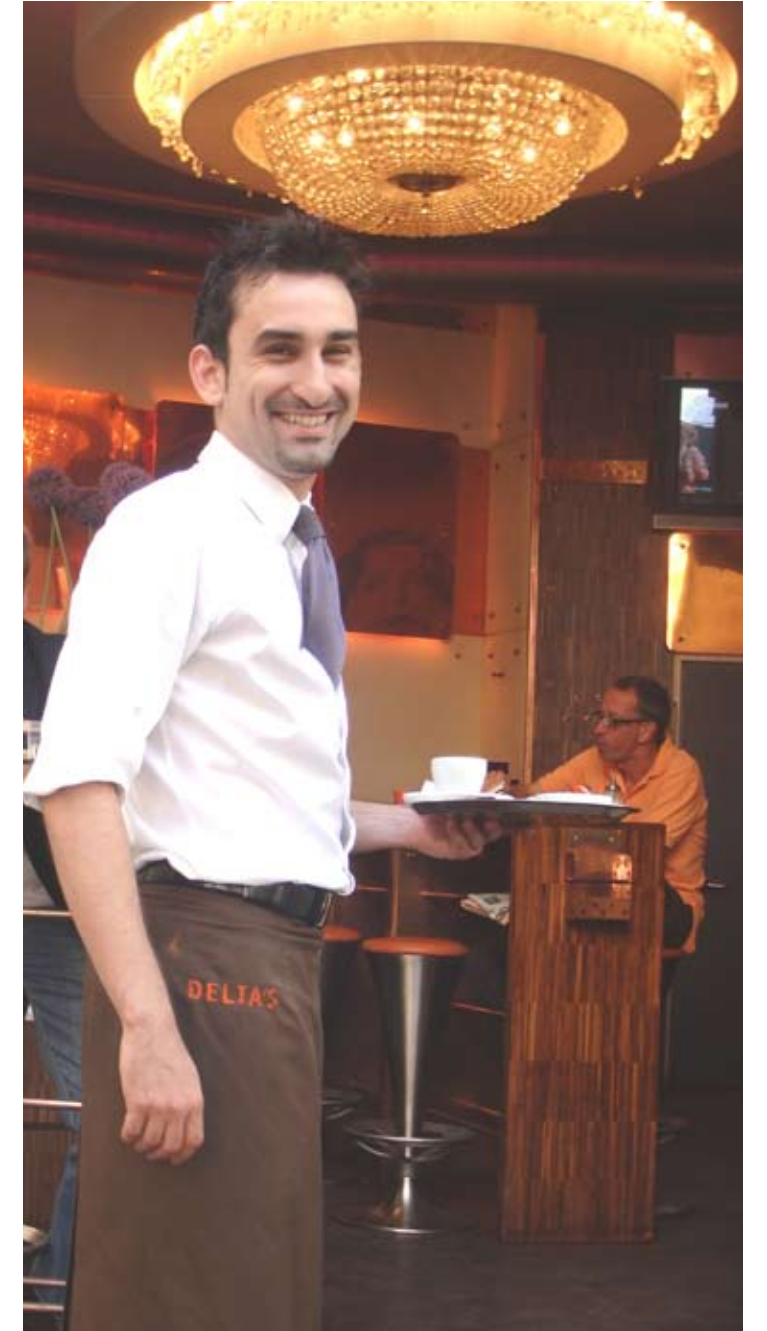
GÜZEL YURDUMUN İNSANLARI AVUSTURYA'DA

YAYINLANMASINI İSTEDİĞİNİZ FOTOĞRAFLARINIZI YOLLABİLİRSİNİZ: foto@yenivatan.at











MERHABA VIZESİZ AVRUPA

Vizesiz ilk Türk Londra'ya gitti

Türk vatandaşlarının Avrupa Birliği üyesi ülkelerde iş kurmasına olanak tanıyan Ankara Anlaşması çerçevesinde Türkiye'den yapılan başvurulardan ilk kez olumlu sonuç alındı. İngiltere'ye vizesiz girişi kabul edilen ilk 5 kişiden ikisi Londra'ya bugün girerken, Ankara Anlaşması çerçevesinde İstanbul Başkonsolosluğu'na başvuru yapan işletmeci Bülent Selçuk ve işadamı Uğur Akdoğan, başvurularının kabul olması sonucu oturma ve çalışma izinleri ile birlikte bugün Londra Heathrow Havalimanı'ndan İngiltere'ye giriş yaptı. Londra'da faaliyet gösteren Kuddüs Avukatlık Bürosu, Türk vatandaşlarını yakından ilgilendiren Ankara Anlaşması'nda, hukuken kazanılmış hakları geçmiş-

te görmezden gelen İngiliz Hükümeti'ne karşı bir adım daha ilerleme sağladı.

Ankara Anlaşması, İngiltere ve Avrupa Birliği (AB) üyesi ülkelerde, „Ortaklık Hukuku“ndan kaynaklanan özel maddeler nedeniyle iş kurmak veya yatırım yapmak isteyen Türk vatandaşlarına, oturma ve çalışma izni vizesinin yolunu açıyor. Heathrow Havaalanı'nda müvekkilleri Uğur Akdoğan ve Bülent Selçuk'u karşılayan avukat Hakan Camuz, „Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları için bugün çok önemli ve tarihi bir gün. Uğur Akdoğan ve Bülent Selçuk bugün Türkiye'den yaptıkları Ankara Antlaşması başvurusu kapsamında İngiltere'ye 1 senelik oturma alarak geldiler. Hukuki mücadele sonunda alınan bu sonucun Türk vatandaşlarının hepsinin üzerinde etkisi olacaktır. Türkiye vatandaşları için bu iki insanın verdiği hukuki mücadelenin sonucun-

da Türkiye'ye uygulanan vize uygulamasında mutlaka değişiklik olacaktır. Türk vatandaşlarının oturma almak amacıyla AB ülkelerine gitmeleri daha kolay olacaktır“ şeklinde konuştu.

İngiltere'ye ilk kez geldiğini söyleyen Bülent Selçuk ise, „Bu iş için yaklaşık bir senedir mücadele ediyoruz. Çok zor oldu. Avukatların desteği ve gösterdiğimiz sabır sayesinde sonuçları aldık. Buraya ticari amaçla geliyoruz, iş yeri açacağız“ dedi. İngiltere'ye vizesiz giriş yapan Uğur Akdoğan ise, „Çok mutluyuz, sevinçliyiz. Bundan sonraki süreçte bu kararın Türk vatandaşları için hayırlı olmasını umuyorum. Burada kebab dükkanı açmayı düşünüyorum. 1 sene süremiz var. Bu senede duruma bakıp, değerlendireceğim“ dedi. Türk vatandaşlarının tümünün Avrupa'ya vizesiz gelmesinin şimdilik bir ütopya olduğunu belirten avukatlık bürosu ortaklarından Camuz, kazanılan davaların Ankara Anlaşması çerçevesinde AB ülkelerine gelip oturma ve iş kur-



Türkiye'nin üyeliğine soğuk bakan sekiz AB ülkesinin bulunduğu bildirildi. Türkiye'nin AB üyeliğine karşı olan ülkeler, Almanya, Fransa, Danimarka, Avusturya, Yunanistan, Kıbrıs Rum Kesimi, Lüksemburg ve Hollanda olarak sıralanıyor. ABHaber'e göre, Fransa Dışişleri Bakanı Bernard Kouchner'in geçtiğimiz hafta sonu AB Dışişleri Bakanları gayri resmi toplantısının düzenlendiği, Stockholm'da "Türkiye'nin AB üyeliğine başka ülkeler de karşı" şeklindeki açıklaması son günlerde Fransız yetkililer tarafından sıkça dile getiriliyor.

Fransa'nın Avrupa İşleri Bakanı Pierre Lelouche de, aynı yöndeki bir açıklamayı geçtiğimiz günlerde Fransa'daki basın yayın organlarına yapmıştı. ABHaber, Fransız yetkililerinin, adlarını vermekten kaçındığı Türkiye'nin AB üyeliğine karşı olan birlik ülkelerinin hangileri olduğunu AB koridorlarında araştırdı.

Gerçek ve ucuz

Mücevher müzayedeleri

Jeden Montag im Dorotheum Favoriten

Erlachgasse 90, | 1100 Wien, UI Keplerplatz
Diğer takılar için:

www.dorotheum.com/dailyauction



Willkommen in der
gelateria di jimmy



Wiyana'nın ilk Türk dondurmacısı
15. Bölgede hizmete girdi!

Gelateria di Jimmy Wien
1150 Wien, Kardinal Rauscher-Platz 7
eissalon@gelateriadijimmy.com
Tel/Fax: 02662/43029
Kardinal Rauscher-Platz 7
1150 Wien-Austria
Tel.01 49 26 429

BİR ÇUVAL PARAYLA YAKALANDILAR

Türkiye'ye karayolu ile gitmek isteyen iki Türk vatandaşı, Sırp Sınır Kapısı'nda yapılan aramada üzerlerindeki 605 bin Euro'yla yakalandılar. Türk vatandaşlarının paralarına el konuldu.

GDRADİNA - İki Türk, Sırbistan ile Bulgaristan arasındaki Gradina Sınır Kapısı'nda 604 bin 500 Euro ile yakalandı. Avusturya'da yaşayan iki Türk, Sırbistan ile Bulgaristan arasındaki Gradina Sınır Kapısı'nda 604 bin 500 Euro ile yakalandı.

Sırp Gümrük memurları tarafından yapılan aramada, bir yastığın içine gizlenmiş olan ve yetkililere bildirilmeyen para ele geçirildi. Sırbistan yasalarına göre yabancılar herhangi bir bilgi vermeden, Sırp topraklarından kişi ba-

şı 10 bin Euro geçirebiliyor. Sırp yetkililer de bu yasa uyarınca paranın 584 bin 500 Euro'luk bölümüne el koydu. Tutuklanan iki Türk soruşturma yargıcının önüne çıkarıldı. Öte yandan iki Türk bu paraların kara para olmadığını ve bu paraları yıllardır çalışarak kazandıklarını iddia ettiler. Olayla ilgili olarak Türk Dışişleri Bakanlığı da bilgi istedi. Türk vatandaşlarının geçtiğimiz aylarda yürürlüğe giren yasadın yararlanarak bu parayı Türkiye'ye sokmak istedikleri de iddia edildi.



**DIYADIN
GÜL KÜLTÜR VE YARDIMLAŞMA DERNEĞİ**

**BAZI ÖĞRENCİLERİN
YARDIMA İHTİYACI VAR!**

**Türkiye'nin en doğusundaki bir okul!
Bazı öğrencilerin size ihtiyacı var!**

Diyardin Gül Eğitim Kültür Ve Yardımlaşma Derneği **Atatürk Mah. Ömer Sok. No:3 Ağrı / Diyardin Tel 00 90 538 967 4905 00 90 505 397 8561** Banka Hesap No T.C. Ziraat Bankası Diyardin Subesi 52468812-5001



<http://www.diyadingulder.com>

VIYANALI GENÇ YOZGAT'TA PARAMPARÇA OLDU



YENİ VATAN ÖZEL HABER

İzın sezonunun başında Yozgat'a giden İdris Canlı isimli Viyanalı gurbetçi geçirdiği trafik kazası sonucu hayatını kaybetti. Aşırı hız sonucu meydana gelen kazada 46 yaşındaki Talip Budak isimli vatandaş da hayatını kaybetti. Aynı zamanda Avusturya Yozgatlılar Federasyonu üyesi de olan Canlı'nın ani ölümü bütün ailesi ve arkadaşlarında şok etkisi yarattı. Otomobilde bulunan iki kişiyi cesetleri kurtarma ekipleri tarafından zorlukla çıkarıldı.

OTOMOBİL PARAMPARÇA

Yozgat'tan Kayseri yönüne giden İdris Canlı (66 ED

566 plakalı araç) otomobilin direksiyon hakimiyetini Atatürk Yolu İncirli köyü yol kavşağı mevkinde kaybetti. Takla atarak yolun sağ tarafına devrilen ve hurdaya dönen otomobilin sürücüsü İdris Canlı ile otomobilde bulunan Talip Budak (46) olay yerinde hayatını kaybetti. Canlı'nın kaza haberini alan Viyana'daki akrabaları hemen Türkiye'ye gittiler.

İKİ KİŞİ FECİ ŞEKİLDE CAN VERDİ

Edinilen bilgiye göre Yozgat istikametinden Boğazlıyan istikametine seyir halinde bulunan İdris C. (25) yönetiminde 66 ED 566 plakalı oto-

mobil Büyükcincirli Köyü yakınlarına geldiğinde sürücünün direksiyon hakimiyetini kaybetmesi üzerine takla atarak şarampole uçtu. Kazada hurdaya dönen aracın altında kalan İdris Canlı'nın cesedi Yozgat Sivil Savunma Ekiplerinin yardımıyla çıkartılarak Talip Budak'nın cesedi ile birlikte Yozgat Devlet Hastanesi morguna kaldırıldı.

Yapılan ilk incelemede otomobilin devrildikten sonra yaklaşık 100 metre civarında takla atarak sürüklediği belirlendi. Olayla ilgili olarak soruşturma devam ederken kazanın oluşu nedeni araştırılıyor.

EĞİTİME ÖNEM VERELİM



Ramazan Bayramınızı içtenlikle kutlarım. Avusturya'da en büyük sorunumuz eğitim. Lütfen çocuklarımızın anaokulundan başlamak üzere eğitimine ve hem Türkçe'ye hem de Almancaya hakim olmalarına önem verelim.

EFGANİ DÖNMEZ
BUNDES RAT





ÇOK KÜLTÜRLÜ TOPLUMLARDA ANADİL EĞİTİMİ

Kemal SOYLU

Anadil, anadil eğitimi ve iki dilde eğitim, anadilleri Almanca olmayan çocukların yaşadıkları ülkelerde, özelle bireylerin genelde farklı toplum kesimlerin birbirlerinin “dillerini, kültürlerini” tanımaları açısından çok önemlidir. Çok kültürlü toplumlarda anadilde eğitime yer verilmesi, değer verilmesi uygulamaları önyarguların kırılmasına hizmet eden bir uygulama olduğunda unutulmamalıdır.

Oysa günümüzde olup bitenlere baktığımızda, çok kültürlü çok dilli toplumlarda azınlık dillerin ve kültürlerin hayat bulması, gelişmesi bir yana sürekli sistematik olarak gözardı edilmiştir, engellenmiştir desem pek yanlış olmaz. Bir diğer değişle, sürekli olarak, sistematik bir biçimde egemen dili ve kültürü ön planda tutulmuştur. Azınlık dili ve kültürler “anadilleri Almanca olmayanlar” hep arka plana itilmiş ve de sistematik olarak da var olan dil ve kültürlerin unutulmasına, yok olmasına varan gayret ve çabaların sinsice harcandığını da söyleyebiliriz. Bu konuda pek çok yazılar yazıldı ve tartışıldı.

Göçmenlerin ağırlıklı olarak yaşadığı ülkelerde bu ana sorun, bir takım düzenlemelere rağmen, hala sorun olmaya devam ediyor. Çok kültürlü, yani birden fazla dilin konuşulduğu, okullarda % 50’lerin üstünde bir orana sahip günümüz Avrupa „Avusturya, Almanya, Norveç, Fransa, Hollanda, Belçika“ ülkelerinde anadil-anadil eğitiminin önemi, bertaraf olmaz, olumsuzluklardan sonra ancak gündeme geldi. Bir takım yeni düzenlemelere gidildi denilebilir. Konuyu biraz daha mercek altına alacak olursak, Eğitim-Öğretim alanında bu problemin anadilleri Almanca olmayan çocukların okul problemlerinde en bariz bir şekilde kendisini gösterdiğine tanık olacağız.

Benim görevli olarak çalıştığım Viyana Eyaleti okullarında Anadili Almanca

olmayan “göçmen işçi” çocukların belirginleşen dil sorunları, hem anadillerinde, hemde eğitim-öğretim dili olan Almanca’da kendisini göstermektedir. Biraz önce de dile getirdiğim gibi, bu bağlamda anadilleri Almanca olmayan çocukların okulların var olan problemlerin çözümüne yardımcı çalışmalarımız ve girişimlerimiz oldu. Anadilleri Almanca olmayan çocukların okul problemlerinin çözümüne katkıda bulunmak amacıyla bir çok projenin hayat bulmasında vesile olduk, içinde yer aldık. Bugün gelinen yerde, eğitim-öğretimde gerek anadilleri Almanca olmayan çocukların anadillerinde gerekse de öğretim dilinde “Almanca” alanında kendini gösteren bu ve buna benzer olumsuzlukların, çocukların kişilik gelişme-kazanımlarından, okullarındaki başarısızlıklarına varan bir takım kırılmalara yol açtığını tespitinde bulunup gören ilgililer, bir takım yeni düzenlemelere gitmek zorunda kaldılar. Avusturya Eğitim Bakanlığının son bir kaç senediri eğitimde sil baştan yeni düzenleme ve uygulamaların hayat bulması uğraşında ki çalışmalarını (öğretmenlerin haftalık ders saatlerin yükseltilmesi dahil) devam ediyor. Bu türden uygulamaların geç kalmış birer çalışma olmasına rağmen, her yeni bir uygulamanın pozitif birer açılım olduğunu yazmadan geçemeyeceğim. Avusturya Eğitim Bakanlığının bu arayış içindeki yeni „pozitif“ uygulamalarını bir yana bırakacak olursam. Anadilleri Almanca olmayan, bir diğer deyişle göçmen ailelerin çocukların anadil “Türkçe, Hırvatça, Arnavutça, Kürtçe gibi” ve eğitim dili olan Almanca’ya kaynakla okul problemlerinin odağında var olan nedenleri şöyle özetlenebilir.

BU BAĞLAMDA SÜRDÜRÜLEN TARTIŞMALAR VE GETİRİLEN ÖNERİLERİ İKİ ANA GRUPTA TOPLAYABİLİRİZ..

Birincisi: Anadil eğitime normal eğitim-öğretim“müfredat programı“ içinde yer verilmesi.

İkincisi: Sadece Almanca’nın okutulması gerektiğini vurgulayan yaklaşım.

Bu iki ana formülün içeriğini kendimizce geniş tutarak, zenginleştirmemiz mümkün. Ya biz öğretmenler, anadil öğretmen-

leri, eğitimciler ne yapıyoruz? Ve de neler yapmalıyız? Tüm bu „olumlu veya olumsuz“ gelişmelerin hangi durağındayız? Anadilleri Almanca olmayan göçmen işçi çocukların okul problemlerine sessiz mi kalacağız? Birer öğretmen olarak, birer eğitimci olarak, bu tartışmaların ve olası gelişmelerin içinde bilinçli bir şekilde yer almalıyız diyorum. Konuya bağlı kalarak, biraz daha netleştirecek olursam, bir okulda İngilizce, Fransızca, İtalyanca vb. öğretiliyorsa, okutuluyorsa, okullarında yüzde 50’lerin üzerinde bir çoğunlukta bulunan çocukların anadilleri neden okutulmasın? Ben diyorum ki okutulmalıdır ve buna gereken önem verilmelidir. Bu ve buna benzer uygulamalarla birden fazla dil bilen, birlikte yaşadığı insanların dillerini, kültürlerini bilen çocuklar hoşgörülü, anlayışlı ve arkadaşlarına karşı saygılı olmayı öğrenir. Bu anlayış devamlı, herşeyden önce, çok kültürden olan, çok kültürlülüğün nasibini alan insanlar birlikte, birarada yaşamaya saygılı, hoşgörülü olmaya özen göstermeye de hizmet eder. Bu özet vurgulamalardan sonra şunu; Anadil ve anadilin önemine dönecek olursak; su rahatlıkla söyleyebilirim ki; anadil-anadil eğitimi ikinci bir dil öğrenmede temel basamağı teşkil etmektedir. Yapılan araştırmalarda, kendi anadiline hakim olan insanların ikinci bir dili öğrenmedeki başarı durumları, kendi anadillerine hakim olmayanlara göre çok daha yüksek olduğu gözlenmiştir.

Özet olarak, anadilin önemini şu başlıklar altında toplamak mümkündür:

1. *Anadilin ikinci bir dili öğrenmedeki önemi*
2. *Anadilin çocuğun okul başarısındaki önemi*
3. *Anadilin çocuğun kişilik gelişmesindeki önemi*
4. *Anadilin çocuk-aile ilişkisindeki önemi*
5. *Anadilin çocuklar arasında kaynaşma, diyalog ve uyum açısından önemi*
6. *Anadilin velilerin eğitim kurumları, okul yönetimi ile ilişki kurmadaki önemi*
7. *Anadilin çocukların geldikleri ülke ve ülke insanları ile ilişkideki önemi*

Yazımın sonunda ana başlıklar altında sıralamaya çalıştığım hususlarla anadilin ve kültürün çocuğun kişilik gelişmesinde ve eğitim-öğretimdeki başarısında önemli olduğunu dile getirmeye çalıştım. Bu bağlamda diyorum ki yapılması gereken anadil eğitiminin yaygınlaştırılması, sevdirilmesi ve teşvik edilmesi olmalıdır. Bir sonraki yazımda buluşmak üzere saygılarımla.

Kemal SOYLU -Türkçe-Kültür Dersleri Öğretmeni

Yeni Vatan Gazetesi
Neue Heimat Zeitung

SERİ BORSA

YAYINLANMASINI İSTEDİĞİNİZ İLANLARINIZ İÇİN LÜTFEN: 0699 103 97 808

Eleman ARANIYOR! TEZGAHTAR ARANIYOR

Gümüş dükkanında çalışmak üzere BAY ve BAYAN Tezgahtar aranıyor. Çalışacak olan kişi öğrenci de olabilir Ücretimiz dolgunudur. VIYANA VE SHOPPING CITY SÜD ŞUBESİ İÇİN!

Tel.: 0699 12 41 90 98

EV DEĞİŞTİRMEK İSTEYENLER

BENİM EVİMİN ÖZELLİKLERİ
Ev değiştirmek ve takas yapmak isteyenlere önemle duyuruyoruz.
2. Viyana’da U2 Krieau’nın yakınlarında ikamet etmekteyim. Evim 57 metrekaredir. Duş, Oturma, Mutfak toplam 3 odası vardır. Evimiz birinci kattadır. Kirası 330 E.
ARADIĞIM EVİN ÖZELLİKLERİ
85 metrekare, 3 oda ve balkon bulunması. Viyana’nın herhangi bir bölgesinde olabilir. Ayrıca 3 ve 4 kat olabilir. İlgilenenlerin aşağıdaki telefon numarasından bize ulaşmalarını rica ediyoruz.

Tel.: 0 699 111 09 967

FOTOĞRAF MERAKİ OLANLARA DUYURULUR

Türkiye’de Fotoğraf ve Fotoğrafçılık üzerine eğitim veren bir kişi tarafından fotoğraf kursu açılmıştır. 10 yaş ile 60 yaş arasındaki Türk vatandaşlarına fotoğraf kursu verilecektir. Kurslar haftasonları verilecektir. Ücretler Avusturyalı öğretmenlerin çok altındadır. İlgili duyanların 0699 103 97 808 no’lu telefonu aramaları rica olunur.



CAMCI TAYFUN GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları
Kapı ve Pencere Camları
Hediyelik Eşya / Banyo Rafaları
Mutfak Camları

CAM BİZİM İŞİMİZ

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ
SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR
24 Saat Acil Arama Hattı: 0 699 110 49 021
VIYANA ve NIEDERÖSTERREICH ÇEVRESİ ve KOYLERİ

Tel: 01/943 69 15 Fax: 01/943 69 16
Gudrunstr. 136 A-1100 Wien www.glasereitayfun.at glaserei-tayfun@chello.at

YENİ VATAN GAZETESİ’NE REKLAM VERMEK İSTİYORSANIZ LÜTFEN BU NUMARAYI ARAYINIZ:

**TEL: 01/513 76 15
MOBİL: 0699/103 97 808**

HERŞEY DAHA İYİ TÜRKÇE İÇİN



Çeşitli ülkelerdeki Türkçe dil ve kültür öğretmenlerini bir araya getirme kararını alan Türkiye Milli Eğitim Bakanlığı Dışişlikler Genel Müdürlüğü, Avusturya ve Norveç'te görev yapan bir çok eğitimciyi bir araya getirdi. Yapılan seminere bir çok eğitimci katıldı. Eğitimciler, ülkelerinde Türkçe ile ilgili yaşadıkları sorunları ve çözümlerini anlattılar. Seminere çeşitli üniversitelerin Türkçe bölümlerinde görev yapan profesörlerde katıldı.

Milli Eğitim Bakanlığı Dışişlikler Genel Müdürlüğü, Norveç ve Avusturya'da bulunan Türk öğretmenleri Antalya'da düzenledikleri seminerde buluşturdu. Türkçe eğitimi veren 26 öğretmenin katıldığı seminerde Türkçeyi en iyi öğretmenin yolları görüşüldü ve bilgi alışverişinde bulunuldu.

Norveç ve Avusturya'daki Türk öğretmenler Antalya'da buluştu. Milli Eğitim Bakanlığı'nın düzenledi-

ği seminere katılan 26 öğretmen, öğrencilere Türkçe eğitimini en iyi verebilmenin tekniklerini görüştü. Seminere Viyana'da katılan tercübeli Türkçe Dersleri Öğretmeni Kemal Soylu, „Bu

yıl Avusturya-Türkiye Eğitim Bakanlıkları yurt dışında görev yapan Türkçe öğretmenlerinin eğitimi için güzel ortak bir çalışmaya imza attılar. Türkçe Eğitim Semineri'ne Avusturya'dan

13, Norveç'ten ise 17 Türkçe Öğretmeni, Dış işlikler genel Müdürlüğü'nde 3, Talim Terbiye Kurulu'nda 5, toplam 38 katılımcı Eğitim görevlisi seminerde hazır bulundu.

Seminer süresince Türkiye Eğitim Bakanlığı Dışişlikleri'nde görevli Müdür Selahattin Kal, Birim Müdür yardımcısı Osman Eroğlu ve maslahat Adnan Akdeniz, Antalya Milli Eğitim Müdür Yardımcısı Mehmet Ali Şahin hazır bulundu“ dedi.

VIYANA SAĞLIK HİZMETLERİ DÜNYA ÇAPINDA ÜNLÜ

VIYANA - Dünyanın bir çok gelişmiş ülkesine göre sağlık hizmetleri Viyana'ya göre geride kaldı. Viyana'da bulunan hastanelerde her gün dünyanın bir çok ülkesinden gelerek şifa arayan insanlarla doluyor. Bir çok bilimsel araştırmayı da kendi içinde yapabilen Viyana hastanelerinde bir çok Türk hasta da tedavi oluyor. Türkiye'deki sağlık ve emeklilik sigortaları ile Viyana'daki büyük hastanelerin anlaşmaları bulunuyor. Bu anlaşmalara her gün bir yenisini daha katılıyor. Özellikle erken teşhis ve tedavi aşamalarının hepsi bilimsel verilere göre yapılıyor. Viyana hastanelerinde onlarca Türk doktora görev yapıyor. Bunların bir çoğu eğitimlerini de Viyana'da tamamlayan öğrencilerdir.

DEVLET ADAMLARI DA TEDAVİ OLUYOR

Viyana hastanelerinde bir çok ülkenin devlet adamı da tedavi oluyor. Bu devlet adamlarından bir tanesi de Ukrayna'da 2004'teki seçimlerde, en güçlü adayı Viktor Yuşçenko'du... Hastalanan Yuşçenko'nun nasıl zehirlendiği bile bilinmiyordu. Avusturya'nın

başkenti Viyana'da bir klinikte tedavi altına alındı. Ancak Viktor Yuşçenko'nun yüzü bir iki gün içinde yaşlanmıştı. O dönemde Rusya'nın şimdiki Ukrayna Cumhurbaşkanı Yuşçenko'yu zehirlediği iddia edilmişti. Viyanalı doktorlar, Yuşçenko'un kısa zamanda iyileşmesini sağladılar. Ancak yüzündeki ani yaşlanmanın izi hala duruyor.

Yeni Vatan Gazetesi
Neue Heimat Zeitung
www.yenivatan.at

YENİ VATAN GAZETESİ'NE ÜCRETSİZ ABONE OLABİLİRSİNİZ. YAPMANIZ GEREKEN TEK ŞEY İSİM, SOYAD, ADRESİNİZİ BİZE BİLDİRMEK.

E-MAIL: abone@yenivatan.at
SMS İLE: 0699 178 284 41



SPOT ON: TURKEY NOW»

10-11 EKİM 2009
(CUMARTESİ-PAZAR)

Viyana Konzerthaus 10 Ekim - 11 Ekim tarihlerinde ikinci kez yeni bir sezona «Spot On» festivali ile merhaba diyor. «Spot On: Turkey Now» adı altında İstanbul Kültür Sanat Vakfı işbirliğiyle spotlar bu kez Türkiye'ye çevriliyor.

samında, Brunnenpassage ve Viyana Konzerthaus, iki etkinliği işbirliği içinde gerçekleştirecek. Cumartesi akşamları herkesi Brunnenpassage'de dansa çağıran, insanları soy, dil veya geçmiş ayırımı yapmadan bir araya getiren ve onların yaşanan ortak duygusal deneyimle bir birlik oluşturmalarını sağlayan «Saturdance» etkinliği, «Spot On: Turkey Now» festivali kapsamında 3 Ekim 2009'da Brunnenpassage'de, 10 Ekim 2009'da da Viyana Konzerthaus'ta gerçekleşecek. Buna karşılık Brunnenpassage de 3 Ekim 2009'da Viyana Konzerthaus'un çok sevilen «Sing-Along» etkinliğine ev sahipliği yapacak. Türk kültüründen esinlenerek oluşturulan bu etkinlik 11 Ekim 2009'da da Konzerthaus'ta gerçekleştirilecek. Festival Klasik müzikten popüler müziğe, dünya müziğinden caza, edebiyattan filme, zengin bir geçmişten yola çıkıp bugünün dinamik ve çağdaş Türkiye'sine ulaşan bir etkinlik. Geçmişten bugüne, içinde barındırdığı Doğu ve Batı kültürleri arasındaki canlı ve sürekli etkileşimin en belirleyici özelliği olduğu Türkiye'nin kültürü, özenli bir programla Viyana Konzerthaus'da seyircilerle buluşacak. İstanbul Kültür Sanat Vakfı ve Viyana Konzerthaus işbirliğiyle düzenlenen Spot On: Turkey Now Festivali T.C. Dışişleri Bakanlığı ve T.C. Başbakanlık Tanıtma Kurulu tarafından destekleniyor.

Festival Sponsorları:
Deniz Bank AG / Divan / ENERJISA / Turkish Airlines / WEDCO

İlk «Spot On» festivalinde de olduğu gibi, «Spot On: Turkey Now» çeşitli müzik ve edebiyat etkinliklerini içeren kapsamlı programı ile izleyicileri iki gün boyunca yine büyüleyici bir kültürü tanımaya davet ediyor. Festival kapsamında genç yıldız kemancı Patricia Kopatchinskaja, Konzerthaus'ta verdiği çeşitli konserler ile izleyicilerin yakından tanıdığı Fazıl Say'ın keman konçertosu ile izleyici karşısına çıkıyor. Doron Rabinovici de Mario Levi ile birlikte, Levi'nin «İstanbul Bir Masaldı» adlı kitabından bölümler okumak üzere Konzerthaus'a geri dönüyor. Büyüleyici müziği ile dünyaca ünlü klarnet sanatçısı Selim Sesler ve topluluğu, Balkan ve Roman müziklerini yorumluyor. Martin Grubinger, Ferhan & Ferzan Önder, Hüseyin Sermet ve Leonhard Schmidinger eşliğinde, Béla Bartók'un iki piyano ve vurmalı çalgılar için sonatını seslendiriyor. Bartók tıpkı Paul Hindemith gibi Avusturyalı beseteci Joseph Marx'ın halefi olarak Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucu-

su Mustafa Kemal Atatürk'e danışmanlık yapmış. Bu yıl Viyana Konzerthaus festival kapsamında ilk defa Viyana'nın 16. bölgesindeki Yppenplatz'ta bulunan Brunnenpassage ile bir işbirliği

gerçekleştiriyor. Brunnenpassage Viyana'nın en renkli ve canlı bölgelerinden birinde bulunan ve farklı kültürlerin birliğinden zenginleşen önemli bir kültür merkezi. Festival kap-

NOVOCARD™ - Oyunda güvenlik



Guntramsdorf Admiral Merkezi'nde ve Niederösterreich'daki tüm Admiral Entertainment Salonları gençlerin ve oyuncuların korunmasında yeni standartlar uyguluyor.

Giriş kontrollü oyun otomatları

Novomatin'in geliştirdiği yeni sistemle Niederösterreich'daki gençlerin ve oyuncuların korunması amaçlanıyor.



Kayıt işlemi



Kişisel bilgilerin kaydedilmesi

Otomat Salonu'na gelen her oyuncu, içeri girmeden önce kasada fotoğraflı yasal kimliğini gösterecektir. Oyuncunun erginlik yaşı kontrol edildikten sonra kişisel bilgileri skanner aracından geçirilip merkezi olarak yönetilen bilgisayara işlenir. Böylece Aşağı Avusturya'daki bütün Admiral Entertainment merkezlerinde bu verilerin **kontrol edilmesi** olanağı sağlanır.



NOVOCARD'ın verilmesi



Giriş kontrol düzeni

Kayıt işleminden sonra oyuncuya üzerinde bir çip bulunan **NOVOCARD™** verilir, oyun alanının girişindeki turnike sadece bu kartla açılır. Uygun olmayan kartların veya kaybolan kartların kodu derhal iptal edilir.

Otomat Salonları'na **18 yaşından** küçüklerin girmesi yasaktır. Salon personeline, erginlik yaşını geçtiğinden kuşku duydukları kişileri dışarı çıkarmaları talimatı da verilmiştir.

Novomatic trafik ışığı sistemiyle oyunda güvenlik

Aşırı sıklıkta oyun oynamalarıyla göze batan oyuncular, Novomatic trafik ışığı sistemiyle üç aşamada izlenerek desteklenir:

Oyuncu, içinde bulunduğu yeşil, sarı veya kırmızı evresine göre geniş kapsamlı **bilgi ve danışmayla** desteklenir. Bu önlemler yetersiz kalırsa, son çare olarak **giriş yasağı** uygulanabilir ve Novocard iptal edilebilir. Oyuncu, yasal koşullar dışında kendi isteğiyle salona girmekten **vazgeçebilir**.



ATİB yönetimi geçtiğimiz günlerde Uğur Böceği Anaokulu'nun açılışını gerçekleştirdi. Türk aileleri için özel olarak hazırlanan bu anaokulu çocuk eğitimi konusunda başarılı olması bekleniyor.



UĞUR BÖCEĞİ ANAOKULU AÇILDI

ATİB 10. Viyana'da bulunan merkezinin içinde yeni bir anaokulunun açılışını yaptı. Açılışa ATİB Başkanı Mehmet Emin Çetin ve ATİB Yöneticileri katıldı. Açılışta yapılan konuşmalarda çocukların eğitiminin çok önemli bir unsur olduğu vurgulandı. 1 Eylül'de hizmete giren Anaokulunun kurdelesini ATİB Genel Başkanı Mehmet Emin Çetin tarafından kesildi. Açılış ardından konuşma yapan Genel Başkan Çetin, amaçlarının iyi eğitilmiş bir kuşak yetiştirmek olduğunu vurguladı. Konuşmaların ardından çocuklar için eğitim dönemi başlamış oldu.



DOKUNUN • GÖRÜN • ÇEVİRİN

— Bir banknotun gerçek olup olmadığını anlamak için üç basit adım.

Görün



Su işareti
Işığa doğru tutulduğunda mimari bir dizayn ve paranın değeri görünür.

Şeffaf tamamlayıcı
Işığa doğru tutulduğunda paranın değeri tam olarak gözükür.

50

Kabartma baskı
Banknotların ön yüzünde bazı bölgeler elle hissedilebilir şekilde kabartılarak basılmıştır.

BCE ECB EZB EKT EKP 20

Dokunun

Çevirin



Özel hologram bant
Farklı açılara çevrildiğinde bir hologram üzerinde mimari bir resim veya paranın değeri görünür.



Emniyet şeridi
Işığa doğru tutulduğunda koyu renkli bir çizgi görünür.

Görün

Optik değişken renk
Paranın değerini belirten sayıların rengi farklı açılara çevrildiğinde bordodan yeşile veya kahve rengine dönüşür.

50

Çevirin

Daha fazla bilgi için: www.oenb.at • www.ecb.int • 01-404 20-6666 • oenb.info@oenb.at
OeNB'nin Avusturya eyaletlerindeki tüm şubelerine başvurabilirsiniz

Viyana Başkonsolosluğu hizmete açıldı

HAYIRLI OLSUN



Avusturya Büyükelçisi Selim Yenel, açılış konuşmasında, “Bir hayalim gerçekleşti. Türk vatandaşlarının ihtiyacı olan dışarıda uzun süre beklemelerine gerektirmeyen ayrı bir hizmet binasını Başkonsolosluk olarak hizmete sunduk. Bu hayalimi gerçekleştiren Başkonsolos Sedat Önal’a teşekkür ediyorum” dedi. Tesadüf eseri Büyükelçi ve Başkonsolos önümüzdeki günlerde Viyana’daki görevlerini tamamlayarak Ankara’da göreve başlayacaklar. Açılışa, Devlet Bakanı Egemen Bağış, Avusturyalı siyasiler, dernek temsilcileri ile işadamları katıldı.



Büyükelçi Yenel, "Bir rüya gerçekleşti. Bu rüyayı gerçekleştiren Baskonsolosumuz Sedat Önal'a içtenlikle teşekkür ederim" dedi.

Büyükelçi Selim Yenel

Viyana Eyalet Bakanı
Sandra Frauenberger

Devlet Bakanı Egegen Bağış

Baskonsolos
Sedat Önal

Konuşmasında, „Kişiyi yücelt ki devlet yücelsin“ diyen Bağış, Türkiye'nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'ün, „Millete efendilik olmaz, millete hizmet olur“ dediğini anımsatarak, „Biz de millete hizmet için varız. Bizler sizin sayenizde bu mevkilere geldik. Size hizmet etmek bizim başlıca görevimizdir“ diye konuştu.

Kendisinin de uzun yıllar ABD Türk -Amerikan Dernekleri Federasyonu Başkanı olarak çalıştığını ve gurbetin ne olduğunu bildiğini anlatan Bağış, Avusturya'daki Türk vatandaşlarına, „Buldukları ülkenin dilini iyi derecede öğrenmeleri ve çocuklarını en iyi okullarda okutmaları“, önerisinde bulundu. Türk vatandaşlarına anayasal haklarını kullanarak Avusturya'nın siyasi hayatına müdahil olmaları ve seçimlerde mutlaka sandık başına giderek seçme haklarını kullanmaları çağrısında bulunan Bağış, törende hazır bulunan Türk kökenli milletvekillerini kastederek, „Sizler yaşadığınız topluma uyum sağlayarak, anayasal haklarınızı kullanırsanız,



nız, yaşadığınız bu ülkenin dilini iyi derecede öğrenseniz bu ülkede daha çok Alevler (Yeşiller partisi milletvekili Alev Korun), daha çok Şirvanlar (Halk Partisi milletvekili Şirvan Ekici) ve Nurtenler (Sosyal Demokrat Parti Milletvekili Nurten Yılmaz) olacaktır“ dedi.

Avusturya'daki Türkiye'nin Viyana Büyükelçilik binasının Osmanlı'nın zor durumda olduğu 1916 yılında satın alındığını anımsatan Bağış, bugün açılış yaptığı Baskonsolosluk binasının da büyükelçi Selim

Yenel ve Baskonsolos Sedat Önal'ın azimle çalışmaları sonucu kurulabildiğini söyledi.

Sözlerini „Her şey inanmakla başlıyor“ diye sürdüren Bağış, Viyana'da yaşayan vatandaşlarımızın karşılaştıkları güçlükleri gidermek için baskonsolosluk binasının hizmete girdiğini ifade ederek, „İnanırsak bir gün AB üyesi de oluruz“ dedi.

BÜYÜKELÇİ YENEL, DUYGULANDI

Türkiye'nin Viyana Büyükelçisi Selim Yenel de açılış töreninde yaptı-

ğı konuşmada, dört yıl önce Viyana'da göreve başladığında Büyükelçilik bünyesinde bulunan konsolosluk şubesinde vatandaşların işlemlerini yaptırırken sorunlarla karşılaştıklarına tanık olduğunu ve sorunu çözmek için hem Avusturyalı makamlar hem de Ankara'da Dışişleri Bakanlığı nezdinde, ülkede üçüncü bir baskonsolosluk açılması için girişimde bulunduğunu anlattı. Büyükelçi Yenel, „Bugün rüyamın gerçekleştiğini görmekten çok mutluyum“ diyerek, Baskonsolosluk binasının bulunması, onarılması ve



hizmete açılması için „büyük çaba sarfeden Baskonsolos Sedat Önal'a, çalışma arkadaşlarına ve emeği geçen herkese teşekkür ediyorum“ diye konuştu.

Konuşmaların ardından baskonsolosluk binasının açılışını Devlet Bakanı ve

Başmüzakereci Egegen Bağış, Türkiye'nin Viyana büyükelçisi Selim Yenel, Baskonsolos Sedat Önal ile Viyana belediyesi Entegrasyon sorumlusu Sandra Frauenberger birlikte yaptılar. Açılış törenine Türkiye'nin Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı (AGİT) nezdindeki daimi temsilcisi Büyükelçi Yusuf

Buluç, Avusturya'nın Ankara büyükelçisi Heide Maria Güner, Avusturya'daki çeşitli partilerin Türk kökenli milletvekilleri ile Viyana'da faaliyet gösteren Türk derneklerinin temsilcileri katıldılar. Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egegen Bağış, Büyükelçi Selim Yenel ve Baskonsolos

Sedat Önal ile Avusturyalı yetkililer, resmi açılış töreni ardından yeni baskonsolosluk binasını gezdiler.

Türkiye'nin Viyana'daki yeni baskonsolosluk binası 1130 Wien, Hietzinger Haupt Strasse, 29 adresinde bulunuyor.



VİYANA'DA YABANCI MEDYA FUARI



Sandra Frauenberger

Bu yıl ikincisi düzenlenen Yabancı Media Fuarı'nın açılışı Entegrasyondan Sorumlu Viyana Belediyesi Meclis Üyesi Sandra Frauenberger tarafından gerçekleştirildi. İki gün süren fuarı yaklaşık 500 kişi gezdi.

di. Entegrasyondan Sorumlu Viyana Belediyesi Meclis Üyesi Sandra Frauenberger'in açılış konuşmasını yaptığı fuarın ilk günü bir çok kişi ve kurum biraraya geldi.

Bu yıl 48 katılımcı ile yaklaşık 500 m2 alanda gerçekleşecek medya fuarına, iki günde fuara katılan katılımcıların verdiği bilgiye göre yaklaşık 500 kişi konuk oldu. Ziyaretçi profilini çoğunlukla basın mensuplarının, reklam ve medya ajans temsilcilerinin, politikacıların, NGO'ların, sosyal, politik ve kültürel konularda çalışmalar yapan kuruluşlar ile akademisyenlerin oluşturduğu medya fuarına bu yılki ilginin geçen yıla göre daha büyük olması bekleniyordu. Fuara Zaman, Post, Esnaf, Yeni Nesil, Yeni Vatan Gazetesi gibi birçok Türk basın ve reklam temsilcilerinin katılmadığı dikkat çekti.

Yabancı Medya Fuarı'nın bu yıl ikincisi düzenlendi. Fuara bir çok kurum ve kuruluş katıldı. Ancak bu yıl ki fuara Türk medya temsilcilerini katılmaması dikkat çekti. 10-11 Eylül tarihleri arasında iki gün açık kalan fuarda bir çok dergi ve gazete bir araya geldi. Bulgar, Afrika ve Arap medyasının

katıldığı fuar iki gün açık kaldı. Fuar, Birinci Viyana'da bulunan Aula der Akademie der bildenden Künste'ta gerçekleştirildi. Fuarda ayrıca, Avusturya'da göç ve entegrasyon, çeşitlilik ve basın özgürlüğü ile Avrupa'da büyük şehirlerin göçle uğradığı sosyal değişim gibi temalar tartışmaya açıldı. Bir çok konu-

nun masaya yatırıldığı fuarı bir çok siyasi partinin temsilcisi ve yöneticisi de gezdi.

Avusturya göçmen medyasında basının çeşitliliği, etnik ekonomiler ve ethno-marketing başlıkları altında gazeteci, politikacı ve girişimcilerin tartıştığı panellerde fikir alışverişleri yapıldı.

"ALLAH KABUL ETSİN!"



Ramazan süresince bir çok kişi ve kurum iftar yemeği düzenledi. Ayrıca bütün iftar süresince Avusturya genelinde bulunan bütün camilerde vatandaşlara ücretsiz iftar verildi. Ayrıca bir çok kişi de her yıl olduğu gibi bir birer iftar verdiler.

12. Viyana'da bir iş yerini çalıştıran Bülent Öztürk isimli işadamı da Ramazan ayında eş ve dostlarını unutmadı. Öztürk, 15 Viyana'da bulunan Merkez Camii'nde bir iftar verdi. İftara bir çok kişinin yanı sıra camide bulunan diğer kişilerde katıldılar. Öztürk, her yıl bir camiide iftar verdiğini söyleyerek bunu maddi durumu yerinde olan diğer kişilerden de beklediklerini söyledi.

Öztürk, „Ben hemen hemen her yıl bir camiide Müslüman kardeşlerimize iftar düzenliyorum. Durumu yerinde olan arkadaşlarıma da iftar tertiplemeyi öneriyorum. Bu yıl ki iftarımıza bir çok kişi katıldı. Eş ve dostlarımızın yanı sıra Merkez Camii'nde bulunan öğrenci kardeşlerimizde bizleri yalnız bırakmadılar. Merkez camii yönetimine çok teşekkür ediyoruz“ diye konuştu.



VİYANA EKONOMİSİ HER DİLİ KONUŞUR!

Viyana Ticaret Odası Başkanı Jank ve Viyana Belediye Başkan Yardımcısı Brauner

Viyana'daki göçmen kökenli işyerleri için yeni bir kampanya başlatıldı. Kampanya Viyana Belediyesi ve Viyana Ticaret Odası tarafından yürütülüyor. Kampanya ile Viyana ekonomisinin canlandırılması ve tanıtılması planlanıyor.

“Viyana'nın ekonomisi her dili konuşuyor” kampanyasının bir diğer amacı ise, göçmen kökenli girişimcilerin tanıtılmasını sağlamak ve başarıklarına dikkat çekmektir. Toplumda ve ekonomik çevrede bu girişimcilerin tanınmasını sağlamak, onlara yeni yardım ve servis seçeneklerinin sunulmasına imkan tanıyacaktır. Kampanya Göçmen Topluluğu tarafından tasarlandı. Brauner ve Jank “Eylül ayının ortasından kasım ayının ortasına kadar, şehrin çeşitli bölgelerindeki ve toplu taşıma araçlarındaki reklam panolarında da aktif olacak olan kampanya ile hep birlikte Viyana'nın çok kültürlü ekonomisini canlı tutmayı

amaçlıyoruz.” şeklinde açıkladılar. Viyana Ticaret Odası ve Viyana Belediyesi, Viyana Ekonomi Geliştirme Fonu tarafından yapılan araştırmada Viyana'da bulunan her 100 girişimciden 30 göçmen kaynaklı olduğu bildirildi. Bu nedenle, Viyana Ticaret Odası ve Viyana Belediyesi, Viyana Ekonomi Geliştirme Fonu'nun da katkılarıyla, “Viyana'nın ekonomisi her dili konuşuyor” sloganıyla bir kampanya başlatıldı. Bu kampanyanın amacı, var olan göçmen kökenli kuruluşların potansiyelini arttırmak ve tanıtılmasını sağlamak olduğu açıklandı.

Viyana Ticaret Odası Başkanı Brigitte Jank, bir çok ülke-

den gelen kişilerin Viyana'da iş yaptığını açıkladı. VTO Başkanı Jank, „Viyana'daki küçük işletmelerin girişimcilerinin dörtte biri 85 farklı ülkeden gelip Viyana'ya yerleşmiş ailelerin çocukları. Onlar, zengin ürün çeşidi ve farklı çalışma stilleriyle pazarımıza renk katmaktadır. Viyana ekonomisi çok dillidir ve bununla gurur duymaktadır. İş hayatında insanlar çeşitli teknik ve hukuki zorluklarla karşılaşır. Bu zorluklarla, farklı sistemlerde gelişmiş ve başka dillerde eğitim görmüş göçmen kökenli girişimcilerimiz daha sık karşılaşmaktadır. Bu sebeple Türkçe, Slovakça, Hırvatça, Sırpça ve Boşnakça dillerinde kaynaklarımız ve anadilde destek sunan çalışanlarımız mevcuttur. Bilgi alışverişini seminerleri düzenliyoruz. Bizim için önemli olan tüm girişimcilerimize ulaşabilmek ve onlara yardımcı olabilmek“ dedi.

IMPRESSUM/ KÜNYE

UNABHÄNGIGE
ÖSTERREICHISCHE ZEITUNG
IN TÜRKISCHER SPRACHE /
BAĞIMSIZ TÜRKÇE GAZETE

RICHTUNG DER ZEITUNG:
Liberal-demokratisch

REDAKTION:
Tel.: 01 / 513 76 15-0
Fax.: 01 / 513 76 15-30

INTERNET:
www.yenivatan.at

EMAIL:
office@yenivatan.at

HERAUSGEBER:
DI BIROL KILIC

CHEFREDAKTEUR:
Bırol Kılıç

HERSTELLER:
Medieninhaber
Neue Welt Verlag Gesmbh
FN 244219

HERSTELLUNGSORT:
Wien

POST ADRESSE:
Yeni Vatan Gazetesi,
Postfach 70 A-1014 WIEN

ANZEIGEN:
Tel.: 01 / 513 76 15 - 24
Fax.: 01 / 513 76 15 - 30
Mo-Fr: 9-17h

HASTALARA TERCÜMAN YOK



FPÖ Genel Sekreteri Herbert Kickl, geçtiğimiz günlerde çok ilginç bir açıklamada bulundu. FPÖ Genel Sekreteri Kickl, 'Ekonomik açıdan zor durumda olan Avusturya Sağlık Kurumu'nun bir de göçmenlere diz çökmesine hiç gerek yok' şeklinde konuştu.

YABACILARA TERCÜMAN YOK

Türkiye Platformu'nun sözcüsü Atilla Dinçer'in Almancası olmayan hastalara tercüman talep etmesine karşın Kickl, 'Bu bağlamda şu soruyu sormak lazım: Türkler'in entegre olma istekleri nerede? Yabancı bir ülkede yaşayan bir insanın o ülkenin kültürüne adapte olması lazım ve orada konuşulan dili biraz da olsa konuşabilmesi lazım.

Bu yabancıların Avusturya'ya olan bir borcudur. Sırada ne var? Doktorlar ve hemşireler de mi Türkçe öğrenmek zorunda kalacak? Göçmenler, özellikle Türk'ler, sağlık kurumuna haddinden fazla yükleniyor." dedi.

Aşağı Avusturya'daki Wiener Neustadt Hastanesi'nin 46.000 hastasının 14.000'nin müslüman olduğunu söyleyen Kickl, bunların çoğunun Türk oldu-

ğunu dile getirdi. Kickl bu sayının yüzde 30'u geçtiğini belirtti. 'Şimdide, kendi suçları olan yetersiz almanca bilgileriyle, sağlık kurumuna yeni masraflar açmaya çalışıyorlar" diye şikayet eden Kickl, 'Avusturya'daki yabancıardan talep edilen entegrasyona tamamen ters düşen bu davranış, FPÖ tarafından ne Vorarlberg'de ne de yurt çapında kesinlikle onaylanmayacaktır", dedi.

VIYANA'DA CİNAYET

Viyana'da ailesiyle birlikte yaşayan Ü. T. isimli Türk gençini eniştesini ekmek bıçağıyla öldürdü. Olaydan sonra yakalanan Ü. T. sorgusunun ardından cezaevine gönderildi. 26 yaşındaki Ü. T. isimli Türk vatandaşı Viyana'da yaşayan eniştesini bıçak darbeleriyle öldürdü. Olay, Başkent Viyana'nın Handelskai Bölgesi'ndeki bloglarda meydana geldi. Olaydan sonra polis tarafından yakalanan Ü. T. isimli genç polis tarafından sorgulandı. Polis yaptığı araştırma sonunda Ü. T.'nin

cinayet sırasında sinirlerine hakim olamadığını belirtti. Eşinin erkek kardeşi tarafından öldürülen Barış T'nin cenazesi Viyana Devlet Hastanesi (AKH) morguna kaldırıldı. Olayın evde yaşayan ve sürekli ağlayan 1 yaşındaki çocuk yüzünden işlendiği belirtildi. Polise verdiği ifadesinde eniştesini öldürmek istemediğini belirten Ü. T. pişman olduğunu söyledi. Olayda kullanılan 20 cm uzunluğundaki bıçağa polis tarafından el konuldu. Viyana Savcılığı olayı geniş şekilde araştırıyor.

Lezzet, Sağlık ve Tazeliliğin Dünyası



tukas

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
Neue Heimat Zeitung
www.yenivatan.at

**YENİ VATAN
GAZETESİ'NE
REKLAM**

TEL:
01/513 76 15-0

MOBİL:
0699/103 97 808